



## Schüler- Wirtschaftspreis Hegau

Verleihung am 11. April im Gymnasium

Engen. Der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau vergibt zum siebten Mal den Schüler-Wirtschaftspreis Hegau. In einer Feierstunde werden die Preise am Mittwoch, 11. April, in der Aula des Gymnasiums Engen um 18 Uhr überreicht. Die teilnehmenden Schülerinnen und Schüler, deren Lehrer und Eltern sind zu dieser Preisverleihung herzlich eingeladen.

Die Aufgabe für die Teilnehmer bestand darin, Kontakt zu einer Firma oder Institution der Region aufzunehmen und ein Firmenporträt zu erstellen. Am Wettbewerb haben sich 72 Schülerinnen und Schüler aus Engen und dem gesamten Hegau beteiligt und insgesamt 19 Arbeiten eingereicht. Eine Jury mit Vertretern der Kommunen und der Wirtschaft hat am 21. März die Preisträger ermittelt. Den Gewinnern winkt ein Preisgeld von insgesamt 2.000

Euro. »Das Interesse am Schüler-Wirtschaftspreis ist nach wie vor groß«, freut sich Peter Freisleben, Geschäftsführer des Wirtschaftsfördervereins. »Mit dem Wettbewerb wollen wir Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit bieten, attraktive Unternehmen aus der Region kennenzulernen. Und umgekehrt haben Betriebe die Chance, Fachkräfte von morgen zu treffen«, so Freisleben über die Ziele des Schüler-Wirtschaftspreises.

## Schwarzwaldverein Heute Tour im Naturschutzgebiet

Engen. Heute, Donnerstag, 5. April, wandert der Schwarzwaldverein Engen in einem Naturschutzgebiet bei Engen. Treffpunkt ist um 14 Uhr mit Pkw am Bahnhof Engen. Auch Gäste sind herzlich willkommen. Wanderführer ist Alfred Rigling, Tel. 07733/1490.

## FFW Bittelbrunn Probe

Bittelbrunn. Die Bittelbrunner Abteilung der Freiwilligen Feuerwehr Engen trifft sich am Dienstag, 10. April, um 20 Uhr am Talentschuppen zu einer Probe.

## MV Welschingen Altmaterial- sammlung

Welschingen. Der Musikverein Welschingen führt am Samstag, 7. April, eine Altmaterialsammlung in Welschingen durch. Ab 9 Uhr werden die Fahrzeuge durch die Straßen fahren und das bereitgestellte Altmaterial einsammeln. Mitgenommen werden alle metallischen Gegenstände. Öfen und Öltanks werden nur angenommen, wenn sie durch eine Entsorgungsfirma gereinigt wurden. Nicht angenommen werden Autoreifen mit Felgen, Autobatterien, Kühl- und Gefriergeräte. Bitte das Altmaterial erst am Morgen der Sammlung auf die Straße stellen.

## Felix fährt Eisenbahn

Traumstunde am 9. April

Engen. Am Montag, 9. April, um 15 Uhr, liest Eberhard Höhn allen kleinen Eisenbahnfans ab vier Jahren eine Geschichte übers Zugfahren vor. Im Anschluss gibt es eine kleine Spielaktion.

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Anmeldungen in der Bibliothek oder unter Telefon 07733/ 501839 gebeten.

Zum Inhalt der Geschichte: Felix und sein Opa lieben Zü-

ge. Schnellzüge, Nachtzüge, Dampfzüge - einfach alle Züge. Zusammen unternehmen sie viele Reisen und erleben spannende Dinge: Kühe auf den Gleisen, fliegende Schweine, eingefrorene Weichen.

Als einer der Zugführer seine Brille zerbricht, wird es richtig aufregend: Opa, der früher Lokomotivführer war, muss einspringen.

Und Felix darf ganz vorne im Führerstand mitfahren.

Neben unserem Angebot können wir für Sie auf einen Fahrzeugpool von über 5.000 Fahrzeugen zugreifen.

Jetzt vorbeikommen und tolle Angebote für die Jungen Gebrauchtwagen sichern.



Golf Highline 1,4 | TSI 28.950,-

R-Line, 5.950 km, EZ 21.06.2017, Ausstattung: LED-Scheinwerfer, Rückfahrkamera, autom. Distanzr. ACC, Panorama-Ausstell-/Schiebedach, Navi., vvm. Verbrauchsangaben innerorts: 6,2 l/100 km, außerorts: 4,4 l/100 km, kombiniert: 5,1 l/100 km, CO2-Emission 116 g/km.



Beetle Cabriolet 1,4 | TSI 26.950,-

R-Line, 12.100 km, EZ 18.04.2017, Ausstattung: GRA, Windschott, Vordersitze beheizbar, Telefonschnittstelle, Fahrlichtschaltung autom., 5 J. Garantie ab EZ, vvm. Verbrauchsangaben innerorts: 7,2 l/100 km, außerorts: 5,1 l/100 km, kombiniert: 5,9 l/100 km, CO2-Emission 136 g/km

IHR VOLKSWAGEN PARTNER

**moser**



AUTOHAUS ROLF MOSER GMBH  
ENGEN | JAHNSTRASSE 41 | TEL 077 33 / 50 50 10  
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE





## Gemeinderat

Am Dienstag, 10. April, findet um 17 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.

### Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. Bekanntgabe der in der letzten **nichtöffentlichen** Sitzung gefassten Beschlüsse
3. Beschlussfassung über die Neubesetzung des **Gutachterausschusses**
4. Beschlussfassung über die Fortführung der **Verkabelungsarbeiten** am Anne-Frank-Schulverbund und Bereitstellung außerplanmäßiger Mittel
5. Beschlussfassung zur **Planung einer neuen Sporthalle** in der Jahnstraße als Alternative zur Sanierung der alten Stadthalle
6. Vorstellung der Planung und Beschlussfassung zur **Erneuerung der Gehrenstraße** in Engen-Zimmerholz
7. Bebauungsplan »**Glockenziel III - 1. Änderung**« Engen  
Beschluss des Bebauungsplanes als Satzung
8. **Fragemöglichkeiten** der Bürgerinnen und Bürger
9. Beschlussfassung über die **Annahme der Erbschaft** Dr. Karin Schädler
10. Beschlussfassung über die Annahme von **Spenden**
11. Dringende **Vergaben**
12. **Mitteilungen**
13. **Anregungen** und Anfragen  
- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) im Bürgerinformationssystem eingesehen werden.

## Abfalltermine

Montag,	09.04.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	10.04.	Biomüll Engen
Mittwoch,	11.04.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	14.04.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Donnerstag,	19.04.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Samstag,	21.04.	Elektroniksrott-Kleingeräte 8-12 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	23.04.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	24.04.	Biomüll Engen
Freitag,	27.04.	Problemstoffsammlung 10-12 Uhr, Stetten, Bürgerhaus 12.15-14.15 Uhr, Engen, Eigen-Schädler-Straße 14.30-16.30 Uhr, Neuhausen, Bürgerhaus
Samstag,	28.04.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)  
Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

**Gelbe Säcke:** erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13

# Denkmalschutzpreis für private Eigentümer

Bewerbungsschluss am 31. Mai

**Hegau.** Der Schwäbische Heimatbund und der Landesverein Badische Heimat loben

zum 35. Mal den Denkmalschutzpreis Baden-Württemberg aus. Dieser stellt die denkmalrechtliche Erhaltung und Neunutzung historischer Gebäude in den Mittelpunkt. Bis zu fünf Preisträger werden mit einem Preisgeld von insgesamt 25.000 Euro belohnt, das die Wüstenrot-Stiftung zur Verfügung stellt.

Bewerben können sich private Eigentümer, bei deren Gebäude der Abschluss der Erneuerung nicht länger als vier Jahre zurückliegt. Auch beteiligte Architekten und weitere Experten können bis Anfang Juni entsprechende Projekte vorschlagen. Diese müssen nicht zwingend unter Denkmalschutz stehen.

Der Preis unter der Schirmherrschaft von Ministerpräsident Winfried Kretschmann will die Vielfalt und Besonderheiten der Baukultur in Baden-Württemberg sowie das Engagement zu deren Erhaltung hervorheben und öffentlich würdigen. Die Spanne reicht

von mittelalterlichen Gebäu-

den bis zu stilprägenden Bauten des 20. Jahrhunderts.

»Die Jury honoriert Maßnahmen, bei denen die historisch gewachsene Gestalt des Gebäudes innen wie außen so weit wie möglich bewahrt wurde. Aber auch zukunftsweisende Umnutzungen und moderne Akzente werden ausgezeichnet, wenn sich die Neugestaltung in das historische Gesamtbild einfügt«, betont Dr. Gerhard Kabierske, Vorsitzender der Expertenjury und wissenschaftlicher Mitarbeiter am Südwestdeutschen Archiv für Architektur und Ingenieurbau Karlsruhe.

Neben dem Geldpreis erhalten die Preisträger sowie die Architekten und Restauratoren Urkunden.

Zudem wird den Eigentümern eine Bronzetafel zum Anbringen am Gebäude überreicht. Bewerbungsschluss ist der 31. Mai 2018. Weitere Informationen sowie die Broschüre mit allen notwendigen Angaben zur Ausschreibung finden sich unter [www.denkmalschutzpreis.de](http://www.denkmalschutzpreis.de).

Die öffentliche Preisvergabe findet Anfang 2019 statt.

## Veranstaltungen

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 5. April, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

**Stadt Engen**, Museumspädagogik, Freitag, 6. April, 18.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

**Oldtimer- und Fahrzeugmuseum Engen**, Oldtimerstammtisch, Freitag, 6. April, 20 Uhr, Oldtimer- und Fahrzeugmuseum

**Seelsorgeeinheit Oberer Hegau**, Erstkommunion, Sonntag, 8. April, ganztags, Kath. Kirche Engen

**Stadt Engen**, Traumstunde: »Felix fährt Eisenbahn«, Montag, 9. April, 15 Uhr, Stadtbibliothek

**Stadt Engen**, Lesung des Autors Alfred Bodenheimer aus dem Roman »Ihr sollt den Fremden lieben« im Rahmen der »Erzählzeit ohne Grenzen Singen-Schaffhausen«, Dienstag, 10. April, 19 Uhr, Stadtbibliothek

**Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau**, Preisverleihung Schüler-Wirtschafts-Preis Hegau, Mittwoch, 11. April, 18 Uhr, Gymnasium Engen

## Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Marktplatz





**Am diesjährigen Ostermarkt** wurde ein Gewinnspiel im Rathaus durchgeführt. Daran haben sich 341 Personen beteiligt. Die Schätzfrage lautete: **Wie viele Eier befinden sich in der Box?** Die richtige Zahl lautet 299. Die Gewinner, die der richtigen Lösung am nächsten waren, können sich nun über tolle Gewinne freuen. Bei mehreren gleichen Lösungen hat das Los entschieden. Alle Gewinner wurden von der Stadtverwaltung schriftlich informiert und von der Jury (von links: Sabrina Küchler, Lena Kamenzin und Peter Freisleben) zu ihrem Gewinn beglückwünscht.  
Bild: Stadt Engen

### Chor Querbeet Konzert im »Cubistar«

Engen. Nachdem der Chor »Querbeet« mit seiner neuen Dirigentin bereits zweimal den »Lichterabend« durch Auftritte in der Engener Stadtkirche mitgestaltet hat, lädt er am Samstag, 21. April, um 19 Uhr zum ersten Konzertabend unter der Leitung von Christiane Theurer-Buck in den »Cubistar«, Robert-Bosch-Straße 1, ein und wird ein abwechslungsreiches, unterhaltsames Programm präsentieren.

Der Eintritt ist frei, vor und nach dem Konzert wird Bewirtung angeboten.

### Förderverein Grundschule Welschingen Jahreshauptversammlung

Welschingen. Am Freitag, 20. April, findet um 19.30 Uhr in der Grundschule in Welschingen die Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Grundschule Welschingen statt.

Alle Mitglieder, Gäste und Freunde sind hierzu herzlich eingeladen.

Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich bis zum 13. April an die Vorsitzende Romy Haase, Grundschule Welschingen, Schulweg 5 in 78234 Engen, zu richten.

### Lesekreis Engen Franz Hohlers »Gleis 4«

Engen. Heute, Donnerstag, 5. April, setzt sich der Lesekreis Engen um 20 Uhr im Schützen-turm hinter dem Rathaus mit Franz Hohlers Roman »Gleis 4« auseinander. »Eine schöne Landschaft macht die Menschen nicht besser«, das ist die schmerzliche Erfahrung, die Martin Blancpain, der als Marcel Wyssbrot in der Schweiz zur Welt kam, schon in frühester Kindheit und Jugend machen musste. »Feinsinnig, hintergründig und stilistisch meisterhaft versteht es Hohler, Gesellschaftskritik und spannende Krimi-Elemente zu einer sensiblen Geschichte zu vereinen« (literaturkritik.de).

Ob die Teilnehmer des Lesekreises das ähnlich sehen, wird sich heute Abend weisen. Nähere Auskunft wird gerne erteilt unter manfred@muellerharter.de.

### Glockästupfer Bittelbrunn Generalversammlung

Bittelbrunn. Die Bittelbrunner Glockästupfer 1990 führen am Samstag, 14. April, um 19 Uhr ihre Generalversammlung im Schützenhaus Anselfingen durch. Alle passiven und aktiven Mitglieder sowie Freunde und Gönner sind herzlich eingeladen.

Eventuelle Anträge von Vereinsmitgliedern sind bis 7. April schriftlich beim Vorstand einzureichen.

### Bienenzuchtverein Imkertreff

Engen. Der Bezirks-Bienenzuchtverein Engen lädt am Montag, 9. April, um 19 Uhr zum Imkertreff ins »Rasthaus im Hegau-West« mit einem Bericht über die Auswinterung der Bienenvölker und die Arbeiten im Frühjahr ein. Alle Imker und interessierte Gäste sind herzlich willkommen.

**HAARSTUDIO  
BLICKFANG**  
TANJA BACH  
INHABERIN

Breitestraße 4  
78234 Engen  
TEL 07733.8406  
info@haarstudio-blickfang.de  
www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:  
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr  
SA 8 - 13 Uhr

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

**GEBHART**  
WEINHAUS & VINOtheK  
IN ENGEN

Unsere Weinempfehlung zum Spargel:

»Die junge Linie«  
vom Weingut Kiefer Eichstetten/Kaiserstuhl

2017er Rivaner,  
feinherb 0,75 l-Fl. **4,90 €**

2017er Weißburgunder,  
feinherb 0,75 l-Fl. **5,70 €**

2017er »Schmetterlinge im Bauch«  
Rosécuvée, feinherb 0,75 l-Fl. **5,60 €**

Öffnungszeiten der Vinothek  
Mo. und Di. bis 18 Uhr  
Mi. - Fr. bis 23 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a • Engen  
Tel. 07733/5422 • Fax 3173  
www.weinhaus-gebhart.de

### Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellung:	»Grün.Licht.Raum« von Barbara Armbruster und Julia Kernbach
FORUM REGIONAL:	Werkschau - Museumspädagogik
Dauerausstellungen:	Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung
Öffnungszeiten:	Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr
Eintritt:	3 Euro, ermäßigt 2 Euro
Familienstag:	1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 6. Mai

## Öffentliche Bekanntmachung des Regierungspräsidiums Freiburg

**Geplante Verordnung über das Naturschutzgebiet »Mühlebol-Wolfental« auf dem Gebiet der Gemeinden Emmingen-Liptingen und Immendingen, Landkreis Tuttlingen, sowie der Stadt Engen, Landkreis Konstanz**

Das Regierungspräsidium Freiburg - Höhere Naturschutzbehörde - beabsichtigt die Ausweisung des Naturschutzgebietes »Mühlebol-Wolfental« gemäß § 23 BNatSchG.

Das zu verordnende Gebiet hat eine Größe von ca. 90 ha und ist zum Teil FFH-Gebiet. Ein Großteil des Schutzgebietes befindet sich in Landeseigentum. Der räumliche Geltungsbereich der geplanten Schutzgebietsverordnung erstreckt sich auf die Landkreise Tuttlingen und Konstanz.

Der Entwurf der Verordnung einschließlich einer Übersichts- und Detailkarte liegt gemäß § 24 Abs. 2 Naturschutzgesetz in Papierform beim Regierungspräsidium Freiburg, Bissierstr. 7, 79114 Freiburg, Raum 1.21, für die Dauer eines Monats, in der Zeit

**vom 16.04.2018 bis einschließlich 15.05.2018**

während der Sprechzeiten zur kostenlosen Einsicht durch jedermann öffentlich aus.

Ergänzend wird der Verordnungsentwurf einschließlich der Karten für die Dauer der öffentlichen Auslegung auf der Internetseite des Regierungspräsidiums Freiburg unter <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpf/Service/Bekanntmachung/Seiten/NSG-Muehlebol-Wolfental.aspx> veröffentlicht.

Des Weiteren wird der Verordnungsentwurf einschließlich der Karten für die Dauer der öffentlichen Auslegung bei den folgenden räumlich betroffenen Naturschutzbehörden bei den Landratsämtern zur kostenlosen Einsicht während der Sprechzeiten elektronisch bereitgestellt:

- Landratsamt Tuttlingen, Bahnhofstraße 100, 78532 Tuttlingen, Raum 274, Mo - Do 07:30 Uhr - 13:00, Do 14:00 Uhr - 18:00 Uhr sowie Fr 07:30 Uhr - 12:00 Uhr.
- Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz, Raum B225 (2.OG), Mo - Fr 08:00 Uhr - 12:00 Uhr sowie Mo - Do 14:00 Uhr - 16:00 Uhr.

Rechtsverbindlich sind nur das bei dem Regierungspräsidium Freiburg durchgeführte Verfahren und die dort öffentlich ausgelegten Unterlagen in Papierform.

Bedenken, Anregungen und Anmerkungen zu dem Verordnungsentwurf einschließlich der Anlagen können während der Auslegungsfrist schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch (unter Regierungspräsidium Freiburg, Abteilung Umwelt, Bissierstraße 7, 79114 Freiburg oder unter der E-Mailadresse [referat55@rpf.bwl.de](mailto:referat55@rpf.bwl.de)) beim Regierungspräsidium Freiburg vorgebracht werden.

Freiburg, den 27.03.2018  
Regierungspräsidium Freiburg

## »Ihr sollt den Fremden lieben«

**Alfred Bodenheimer  
liest am 10. April in der Stadtbibliothek**

**Engen. In der Engener Stadtbibliothek wird am Dienstag, 10. April, 19 Uhr, der Autor Alfred Bodenheimer im Rahmen der »Erzählzeit ohne Grenzen Singen-Schaffhausen« aus seinem Roman »Ihr sollt den Fremden lieben« lesen. Der Eintritt ist frei.**

Rabbi Klein ist Gast in einer Fernsehshow. Ausgerechnet in seinen Armen stirbt wenig später der Moderator. Lejser Morgenroth, der eifersüchtige Freund des Toten, war am Tatort und hat ein Motiv. Verzweifelt bittet er Klein um Hilfe. Gegen den Rat seiner Frau Rivka will der Rabbiner das Verbrechen aufklären und trifft dabei auf eine junge Muslimin, einen katholischen Priester, einen Jungunternehmer und dessen atemberaubend schöne Frau. Dazwischen streitet er mit seinen Schabbatgästen, die drastische Ideen zur Bekämpfung der Feindschaft gegen Juden vertreten. In seinem vierten Krimi bringt Alfred Bodenheimer den gelehrten und beharrlichen Rabbi an seine Grenzen.

Alfred Bodenheimer, geboren 1965 in Basel, erhielt eine traditionelle jüdische Ausbildung und betrieb Talmudstudien in Israel und den USA. In Basel studierte er Germanistik

und Geschichte und ist dort Professor für Jüdische Literatur- und Religionsgeschichte.

Die neunte »Erzählzeit ohne Grenzen« Singen-Schaffhausen vom 7. bis 15. April verspricht erneut spannende Begegnungen an außergewöhnlichen Leseorten in der Region zwischen Bodensee und Rheinfall.

Unter den ausgewählten Literaturschaffenden gibt es, wie gewohnt, große Namen, überraschende Debütantinnen und bekannte Wiederholungstäter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich, die literarisch überzeugen und dem Publikum zur Lektüre empfohlen werden. 33 Schriftstellerinnen und Schriftsteller aus der Schweiz, aus Deutschland und aus Österreich präsentieren ihre neuen Werke, zumeist Romane, bei 59 Lesungen in 40 Städten und Gemeinden.

Kontakt: Kulturamt Engen, Tel. 07733/502-211, [rathaus@engen.de](mailto:rathaus@engen.de), [www.engen.de](http://www.engen.de).

## Volkshochschule Wanderung rund um Bohlingen

**Hegau.** Bohlingens Besonderheiten, eine ehemalige mittelalterliche Festung, die Hohe Gerichtsbarkeit, das Bohlinger Schloss, der Galgenberg, der seit Jahren wieder mit Reben bewirtschaftet wird, und die Aussichts-Plattform sind Thema einer abwechslungsreichen Wanderung morgen, Freitag, 6. April, um 14.30 Uhr, mit Martina Ertel. An mehreren Kapellen vorbei führt der Weg um Bohlingen und beinhaltet auch eine kleine Weinverkostung des Galgenberger Weines. Gebühr 13 Euro inklusive Wein. Erforderliche Anmeldung: Tel. 07731/95810 oder [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de).



**Alfred Bodenheimer liest im Rahmen der »Erzählzeit ohne Grenzen Singen-Schaffhausen« am Dienstag, 10. April, in der Stadtbibliothek Engen.**

Bild: Ayse Yavas



Hier werden Sie gefördert

- Betreuung ansässiger Unternehmen
- Existenzgründerberatung
- Vermittlung gewerblicher Grundstücke und Immobilien
- Fördermittelrecherche

Stadt Engen  
Wirtschaftsförderung  
Tel. 07733 502-212  
[PFreisleben@engen.de](mailto:PFreisleben@engen.de)  
[www.engen.de](http://www.engen.de)





**Die Vorfreude** beim Fanfarenzug auf die SWR1 Disco in Engen ist jetzt schon riesengroß. »Wir können es kaum erwarten, dass die Party steigt. Die SWR1 Disco und SWR1-DJ Maik Schieber haben für jede Altersschicht und jeden Musikgeschmack den passenden Hit dabei«, freut sich Michael Kraft, Vorsitzender des Fanfarenzugs Engen. Bei der SWR1 Disco gibt es weder Kleider- noch Tanzvorschriften. Wer dennoch mehr als nur »Freestyle« tanzen möchte, der kann sich beim kostenlosen »Erlebe Tanzen«-Tanz-Crashkurs der ADTV Tanzschule Seidel ab 20:15 Uhr einiges anschauen, das ab 21 Uhr dann direkt angewandt werden kann. Tickets für die SWR1 Disco gibt es im Vorverkauf für nur 7 Euro bei Schreibwaren Körner in Engen oder als Online-Ticket zum bequemen Ausdrucken zu Hause unter [www.fanfarenzug-engen.de/tickets](http://www.fanfarenzug-engen.de/tickets). Einlass ist ab 20 Uhr.

Bild: Fanfarenzug

## Von Klassik bis Rock

»Mannheim Brass Quintett«  
gastiert am 15. April in Engen

Engen. Zu einem Konzert mit dem Blechbläser-Quintett »Mannheim Brass« lädt die Stubengesellschaft Engen am Sonntag, 15. April, um 19 Uhr ins Städtische Museum Engen ein. Das Programm reicht von Klassik bis Rock. Karten zu 15 Euro (Einzelkarte) und 25 Euro (Partnerkarte) gibt es im Vorverkauf bei der Buchhandlung am Markt und bei Schreibwaren Körner sowie online unter [www.stubengesellschaft-engen.de/reservierungen](http://www.stubengesellschaft-engen.de/reservierungen).

Das 1990 gegründete »Mannheim Brass Quintett« gehört seit über 25 Jahren zu den führenden deutschen Blechbläser-Ensembles. Dessen Musiker sind Professoren an Hochschulen und Solobläser der großen baden-württembergischen Opernorchester in Mannheim, Stuttgart und Karlsruhe. Mit ihrem Quintett erobern sie sich die faszinierende Welt der Blechbläser-Kammermusik. Sie errangen etliche nationale und internationale Preise.

Professor Klaus Bräker, Trompete, gründete 1990 das Quintett »Mannheim Brass« und war von 1989 bis 2014 Erster Solotrompeter im Nationaltheater-Orchester Mannheim. Seit 2015 hat er eine Professur an der Hochschule für Musik Karlsruhe. Professor Matthias Gromer, Posaune und Arrangements, ist Gründungsmit-

glied und Professor für Posaune an der Musikhochschule Düsseldorf sowie seit 1995 Solo-Posaunist im Bayreuther Festspiel-Orchester.

Professor Stefan Heimann, Tuba, ist seit 1996 Mitglied bei »Mannheim Brass« und seit 2015 Professor an der Musikhochschule Mannheim sowie Mitglied in renommierten Orchestern wie beim Bayrischen Rundfunk und WDR. Reimer Kühn, Horn, Gründungsmitglied und seit 1992 Solo-Hornist des Staatsorchesters Stuttgart, spielte bei den Hamburger Philharmonikern und im Mannheimer Nationaltheater-Orchester. Wolfram Lauel, Trompete, ist seit 1999 Mitglied des »Mannheim Brass Quintetts«, Preisträger bei internationalen Wettbewerben und seit 1995 Solo-Trompeter der Badischen Staatskapelle Karlsruhe.

## SPD-Ortsverein Treffen

Engen. Heute, Donnerstag, 5. April, diskutiert Leon Hahn als Landesvorsitzender der Jusos Baden-Württemberg mit den Jusos aus dem ganzen Kreis im Rahmen einer Mitgliederversammlung über Zukunftsperspektiven der SPD und über die potentielle Vision Baden-Württemberg 2030. Los geht es im Milchwerk in Radolfzell ab 18 Uhr.

Die Sozialdemokraten aus Engen treffen sich daher eine Woche später am Donnerstag, 12. April, um 19 Uhr in der »Stadtkrone« (Klostergasse 1). Die genauen Termine der politischen Abende, Veranstaltungen und Aktionen sind in Zukunft unter [spd-engen.de/termine/show/](http://spd-engen.de/termine/show/) zu finden.

## Schwarzwaldverein Wanderung mit Lesungen

Engen. Als »des Herrgotts Kegelspiel« bezeichnete der Schriftsteller und Arzt Ludwig Finckh in seinem 1957 erschienenen Buch die sieben Vulkankegel im Hegau, für deren Erhalt er sich im Rahmen seiner Bemühungen um den Natur- und Heimatschutz eingesetzt hat. Am kommenden Sonntag, 8. April, führt der Schwarzwaldverein eine Rundwanderung auf einem Teilabschnitt des Ludwig-Finckh-Wanderweges über Krähen, Mägdeberg, Sickerberg und Staufen mit kurzen Lesungen durch. Die Strecke ist 12 Kilometer lang bei einer Gehzeit von circa vier Stunden. Rucksackvesper und festes Schuhwerk werden empfohlen.

Treffpunkt ist am Bahnhof in Engen um 10:30 Uhr. Weitere Informationen bei Wanderführer Frank Wittig, Tel. 0173/3411169.

## Modellbahnfreunde Basteln

Hegau. Das nächste Basteln der Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen mit der Jugend findet am Mittwoch, 11. April, um 18.30 Uhr im Bastelkeller in der Schule in Mühlhausen statt.

## »Nachbarn in Europa« Mitglieder- versammlung

Engen. Die jährliche Mitgliederversammlung des Partnerschaftsvereins »Nachbarn in Europa« findet morgen, Freitag, 6. April, um 18.30 Uhr in der Werkrealschule des Anne-Frank-Schulverbundes statt. Auf der Tagesordnung stehen neben Rück- und Ausblick auch Wahlen.

Engeladen sind alle Mitglieder und Interessierte an der Arbeit für ein gutes Miteinander in Europa.

Fleisch & Feines  
aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

... was wir aus  
unserem feinen  
Rindfleisch für Sie  
machen:

### Zwiebel-Involtini

- zarte Rindsschnitzel mit  
Zwiebeln gerollt,  
zum Braten und Grillen

100 g **1,79 €**

### Rinderhackfleisch

- besonders mager

100 g **1,38 €**

### Rindsbratwurst

als Grillschnecke gerollt

100 g **1,49 €**

### Rindfleisch-Griller

unsere feine Grillwurst  
- ganz aus Rindfleisch

100 g **1,35 €**

### Rinderbierschinken

mit grünem Pfeffer

100 g **1,79 €**

### Rindersaftschinken

- mild würzig - fein geschnitten

100 g **2,39 €**

### Corned beef

ganz frisch aus unserer  
Wurstküche

100 g **2,25 €**

- und unsere  
**Rindswurzen**,  
auch nur aus Rindfleisch,  
luftgetrocknet

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch



# Fußball ist eine ideale Plattform für Integration

Bei der »b.free soccer league« können alle mitmachen

Engen (her). Als weltweit wahrgenommene Sportart spielt vor allem Fußball eine Vorreiterrolle, wenn es um Integration durch Sport geht. Um Ausgrenzung entschlossen entgegenzutreten und sich stark zu machen für mehr Toleranz in der Gesellschaft, initiierte die DFL-Stiftung (Deutsche Fußball Liga) die Kampagne »Strich durch Vorurteile«, bei der 36 Proficlubs mit vielfältigen sozialen Aktionen ein deutliches Zeichen für den Zusammenhalt unserer Gesellschaft, für Vielfalt und ein faires, vorurteilsfreies Miteinander setzen wollen. Im Rahmen dieser Kampagne führt der SC Freiburg zusammen mit Rotary »b.free«, den Städten Engen, Singen und Stockach sowie dem Amt für Jugend und Familie im Landkreis Konstanz ab 5. Mai die »b.free soccer league« unter dem Motto »one passion. one world« durch. Mitmachen kann in zwei Alterskategorien jeder ab zehn Jahren, der Spaß am Fußball hat - egal, ob Mädchen oder Junge, egal welcher Nation, egal ob aktiv im Verein oder nur Spaß- und Hobbyfußballer.

»Sport, insbesondere Fußball, ist ein wichtiges Element in der Integrationsarbeit«, betonte Bürgermeister Johannes Moser in der vergangenen Woche bei der Vorstellung des Projekts, ermöglicht der Sport durch seine eigenen Regeln doch das Miteinander jenseits von Sprachbarrieren und unabhängig von Herkunft, Aussehen, Alter oder religiöser Zugehörigkeit. Genau auf dieses Potenzial des Sports im Allgemeinen und des Fußballs im Besonderen greift das Projekt »b.free soccer league« zurück, um die Integration der Geflüchteten und aller Menschen mit Migrationshintergrund in Engen und dem Hegau zu fördern. Auch mehr als drei Jahre, nachdem die ersten Geflüchteten in die Gemeinschaftsunterkunft Pfarrhaus Welschingen eingezogen sind, ist die Inte-

gration nach wie vor ein bedeutendes Thema. Deshalb will die »soccer league« alle Nationalitäten in Engen und dem Hegau zusammenbringen und den sozialen Zusammenhalt in der Region stärken. Genauso wie der SC Freiburg mit der Anfrage nach einem gemeinsamen sozialen Projekt bei Kreisjugendpfleger und »b.free«-Geschäftsführer Stefan Gebauer offene Türen einrannte, ging auch der Engener Integrationsbeauftragte Dr. David Tchakoura sofort begeistert mit und entwickelte zusammen mit Gebauer das Projekt »b.free soccer league«. Die Idee: fünf Kontinente, fünf »soccer grounds« (sprich fünf verschiedene Untergründe), nur Gewinner.

**Der Ablauf:** Es gibt zwei Alterskategorien: von zehn bis 14 Jahre und ab 14 Jahre. »Es

sind keine kompletten Mannschaften zu melden, sondern jede oder jeder kann einfach vorbeikommen und mitkicken, die Mannschaften werden dann vor Ort zusammengestellt - so wird Integration gelebt«, betont David Tchakoura. Und die Engener Stadtjugendpflegerin Melanie Wiczorek ergänzte: »Die Kinder und Jugendlichen können zu jedem Spiel, an jedem Ort dazukommen. Der Spaß steht im Vordergrund, es gibt weder

play-Wertung mit entsprechendem Preis.« Alle, die mitmachen, erhalten ein Trikot mit dem Logo »one passion. one world« und eine Urkunde«, verspricht Gebauer und hofft auf viele junge TeilnehmerInnen.

Der Dankbar ist er nicht nur allen Projektpartnern, sondern auch den Fußballvereinen aus der Region, die bereits ihre Unterstützung angeboten haben. Vorstellbar sei, die »b.free soccer league« als festen Bestandteil im Hegau zu installieren, so Gebauer.

Dankbar ist er nicht nur allen Projektpartnern, sondern auch den Fußballvereinen aus der Region, die bereits ihre Unterstützung angeboten haben. Vorstellbar sei, die »b.free soccer league« als festen Bestandteil im Hegau zu installieren, so Gebauer.

## Termine und Orte:

**5. Mai:** Engen, Roter Platz Bildungszentrum (Untergrund: Tartan 3M). **12. Mai:** Singen, Soccerarena Heinrich-Weber-Platz (Asphalt/Beton). **30. Juni:** Stockach, DFB-Mini-Arena (Kunstrasen). **14. Juli:** Engen, Erlebnisbad/Beachsoccerfeld (Sand). **28. Juli:** Engen, Hegaustadion (Rasen).

## Landfrauen Stockach-Engen

### Fliegende Wildretter

**Hegau.** Schnell kann es beim Mähen zu einem Unfall mit Rehkitzen kommen - die Rehrettung bietet erfolgreiche Lösungen für dieses Problem und informiert über »fliegende Wildretter«. Zu diesem Thema laden die Landfrauen Stockach-Engen am Montag, 9. April, um 20 Uhr zu einem kostenfreien Vortrag mit Dieter Prahl von der Rehrettung Hegau-Bodensee ins Gasthaus »Hecht« in Orsingen ein.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Entrümpelung, Haushaltsauflösung, Renovierung**  
sauber, preiswert, schnell.

**T & S Dienstleistungen**  
Tel. 0 77 33 / 99 37 13



Die Projektpartner der »b.free soccer league« freuen sich auf möglichst viele jugendliche TeilnehmerInnen: (von links) Stefan Gebauer (»b.free«-Geschäftsführer und Kreisjugendpfleger), Frank Dei (Stadtjugendpflege Stockach), Fiona Waibel (Amt für Kinder, Jugend und Familie im Landkreis Konstanz/Fachbereich Unbegleitete minderjährige Flüchtlinge), David Tchakoura (Integrationsbeauftragter Engen), Melanie Wiczorek (Stadtjugendpflege Engen), Nadine Behrens (Mobile Jugendarbeit Singen) und Bürgermeister Johannes Moser. Dem SC Freiburg war eine Teilnahme an der Pressevorstellung des Projekts aus terminlichen Gründen nicht möglich.

Bild: Hering



## »Englischer Abend« und Kinderlesung

Am 21. April in der neuen Stadthalle

Engen. Mit einem »Englischen Abend« geht am Samstag, 21. April, die Veranstaltungsreihe »Unser buntes Engen« weiter (Neue Stadthalle. Beginn 19 Uhr, Einlass ab 18.30 Uhr). Die englischsprachige Gemeinschaft in Engen und die Veranstalter und Partner von »Unser buntes Engen« laden herzlich zu dem Abend ein.

Welche englischsprachigen Mitbürgerinnen und Mitbürger gibt es eigentlich in Engen? Wieso verlässt man zum Beispiel die USA für Engen? Wie verlief oder verläuft die Integration für einen Engländer? Mit viel Kreativität beantwortet die Engener English Community diese Fragen. Als Rahmenprogramm sind Musik, Pub Quiz, Darts und vieles mehr vorgesehen. Zum Programm gehören auch kulinarische Leckereien aus unterschiedlichen Ländern.

Man kann sich auf einen informativen und unterhaltsamen Abend freuen. Der Eintritt sowie das Essen sind kostenlos. Die Plätze sind begrenzt. Die Eintrittskarten können seit 4. April - und solange der Vorrat reicht - im Bürgerbüro der Stadtverwaltung Engen abgeholt werden. Für Kinder zwi-

schen sechs und neun Jahren findet im Vorfeld von 15 bis 16 Uhr im Foyer der neuen Stadthalle eine deutsch-englische Lesung mit Basteln statt.

Anmeldung zur Lesung vom 4. bis zum 13. April bei der Stadtbibliothek Engen (Telefon 07733/501839).

Die Veranstaltungsreihe »Unser buntes Engen« wird von der Servicestelle Kommunen in der Einen Welt/Engagement Global mit Mitteln des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) sowie von der Stadtwerke Engen GmbH und der Sparkasse Engen-Gottmadingen gefördert.

Ansprechpartner: David Tchakoura, Integrationsbeauftragter der Stadt Engen. E-Mail: DTchakoura@engen.de, Tel. 07733/502219.

## Dubiose Anrufe

Bitte bei Stadtwerken Engen melden

Engen. Bei den Stadtwerken ist der Hinweis eingegangen, dass im gesamten Versorgungsgebiet Engen Personen anrufen, die sich als Mitarbeiter der Stadtwerke Engen ausgeben, einen günstigeren Stromtarif und Einsparungen bis zu 40 Prozent anpreisen. Die Anrufer wollen persönliche Daten der Kunden abfragen.

Die Stadtwerke Engen weisen darauf hin, dass ihre Mitarbeiter derartige Methoden nicht anwenden und sich zudem bei Hausbesuchen mit einem Dienstaussweis ausweisen können.

Die Stadtwerke raten, sich diesen immer zeigen zu lassen, und warnen vor übereilten Vertragsabschlüssen und der Herausgabe von persönlichen

Daten an Dritte. Im Zweifelsfall bitte unter Tel. 07733/9480-0 bei den Stadtwerken nachfragen. Es wird den Angerufenen zudem geraten, sich nach dem anrufenden Unternehmen beziehungsweise einem Ansprechpartner zu erkundigen und dies zu notieren. Ebenso sollte nach der Einwilligung zur werblichen Ansprache gefragt werden.

Diese ist vom Unternehmen nachzuweisen. Sollte der Angerufene nicht bewusst in diese Anrufe eingewilligt haben, sind diese rechtswidrig.

Die Stadtwerke Engen sind bemüht, diese Anrufe zu unterbinden, und hoffen auf die Mithilfe der Bürger. Bitte entsprechende Anrufe bei den Stadtwerken melden.



Das Vorbereitungsteam des Englischen Abends traf sich am 6. März im Restaurant Capri. Bild: Stadt Engen



Petra Schwarz

Rechtsanwältin

Telefon: 0 77 33 / 97 72 36

Telefax 0 77 33 / 97 72 37

e-mail: ra.petra.schwarz@t-online.de

Dorfstraße 25

78234 Engen

### Angebot von Do., 05.04. bis Mi., 11.04.2018

Hackfleisch - mager, gemischt	100 g	-,79 €
Wienerle - knackig frisch	100 g	-,99 €
Schinkenspeck - nach alter Tradition geräuchert - am Stück oder fein aufgeschnitten	100 g	1,79 €
Berghofkäse, 45 % F. i. Tr.	100 g	1,09 €

Wir produzieren täglich frisch aus hauseigener Schlachtung !

### Wochenendknüller Do., 05.04. - Sa. 07.04.18

Jägeraschen, Schweinerücken mit Speck, Champignons, Röstzwiebeln und Kräutern gefüllt 100 g nur 1,19 €

### »Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 05.04.	Deftiger Krustenbraten, Schlemmersteak, mediterrane Kartoffelpfanne, Butterreis, Erbsen, Salatauswahl
Fr., 06.04.	Bolognese-Soße, pan. Hähnchenbrustfilet, Spaghetti, Boullionkartoffeln, Kohlrabi, Salatauswahl
Mo., 09.04.	Zarter Burgunderbraten, Currywurst, Schupfnudeln, Pommes, Rahmwirsing, Salatauswahl
Di., 10.04.	Deftige Kutteln, Gulasch, Bratkartoffeln, Teigwaren, Wachsbohnen, Salatauswahl
Mi., 11.04.	Hähnchenschenkel, pan. Schweineschnitzel, Rösti, Tomatenreis, Paprikagemüse, Salatausw.

### Super-Knüller am Dienstag, 10.04.2018

Frische grobe Bratwürste - deftig gewürzt 100 g nur 1,09 €

Feinkostmetzgerei

**Rösch**  
Zertifizierter Schlachtbetrieb



Dorfstraße 20  
78234 Engen-Welschingen  
Tel. 0 77 33 - 84 26  
Mobil 0171 - 125 39 96  
mail@roesch-metzgerei.de  
www.roesch-metzgerei.de

Mo., Di., Do. u. Fr. 6.30 - 18 Uhr, Mi. u. Sa. 6.30 - 12.30 Uhr



# Die deutlich spürbare Lust an Kreativität

Beeindruckende »Werkschau« von Arbeiten aus Workshops im Städtischen Museum

Engen (her). Nach einem »experimentellen« Vorlauf von zwei Jahren gibt es die museumspädagogischen Workshops im Städtischen Museum Engen offiziell seit nunmehr zehn Jahren - und ihre Beliebtheit ist ungebrochen, so dass die Zahl der Termine in diesem Jahr sogar verdoppelt wurde, um der Nachfrage Herr zu werden. Zu verdanken ist der Erfolg der Museumspädagogin Gabriele Schlenker, die es versteht, die Workshop-TeilnehmerInnen an die jeweiligen Ausstellungen und Techniken heranzuführen, ihnen aber zugleich völlige Freiheit bei der Umsetzung ihrer eigenen Ideen lässt. Auch in den museumspädagogischen Workshops des vergangenen Jahres wurde eine ganze Menge Kreativität freigesetzt - dies spiegeln die 79 Werke verschiedenster Art und Technik wider, die bis 29. April in den drei Räumen des »forum regional« präsentiert werden. Im lockeren Dialog sorgten die Museumspädagogin und Museumsleiter Dr. Velten Wagner für eine kurzweilige Eröffnung der Werkschau.

»Hier geht es um Lust und Spaß am kreativen Arbeiten«, begrüßte Velten Wagner zu der »etwas anderen« Ausstellung. Kunst sei heutzutage leider gar zu oft ein ernsthaftes Geschäft, doch bei den Workshops im Engener Museum handle es sich um Kunst im Sinne des Selbstschaffens aufgrund von Anregungen, die den TeilnehmerInnen vermittelt würden, und damit um eine Selbstaktivierung, die dem passiven Kunstkonsum entgegenstehe.

Schöpferisch aktiv zu werden, stimuliere den ganzen Menschen und bereichere das Leben ungemein, so Wagner. Die große Nachfrage wertete er als Beweis für die »sehr erfreuliche Entwicklung« des Angebots und informierte, dass im Jahr 2018 zu jeder Ausstellung zwei Workshops stattfinden und eine Erweiterung der Museumspädagogik für Kinder und Jugendliche geplant sei.

Wagners großes Lob an Gabriele Schlenker, »dass Sie die Begeisterung für die Workshops so aufrecht erhalten«, wollte die Museumspädagogin nicht alleine für sich beanspruchen, sondern wies darauf hin, dass viele an dem Erfolg beteiligt seien, bevor sie die »Qual« beschrieb, angesichts des begrenzten Raumangebotes aus einer großen Anzahl und Vielfalt von Bildern eine Auswahl treffen zu müssen.

»Die Hängung ist nicht unbedingt typisch für eine Ausstellung«, bekannte Gabriele Schlenker - doch gerade sie ist es, die Spannung erzeugt. So sind in Raum 1 einerseits farbenprächtige Bilder zur Ausstellung »Ida Kerkovius - Im Herzen der Farbe« und andererseits filigrane, farblich stark reduzierte Werke zu »Lines touching Then and Now« von Sine Semljé zu sehen.

Die Bilder in Raum 2 entstanden parallel zu den Ausstellungen

»Mikrokosmos« von Nikolaus Cinetto und »Penumbra« von Anna Krammig, für die Werke in Raum 3 stand Gabriele Seegers Ausstellung »Die Tage der vorigen Inseln« Pate.

Kunst sei eben nicht nur Farbe oder plastisches Material auf einer Leinwand, sondern habe viele Facetten, sei eher ein philosophischer Begriff, schilderte Gabriele Schlenker ihre Empfindung, im Falle ihrer Workshop-TeilnehmerInnen seien zum Ausdruck gebrachte Gedanken, Gefühle, Wünsche, Fantasien, Übertreibungen oder Untertreibungen Kunst. »Ich bin jedes Mal verblüfft, wie unterschiedlich die Werke ausfallen. Jeder hat seinen eigenen Malstil«.

Inzwischen handle es sich nicht mehr um Workshops im eigentlichen Sinne, sie wandelten sich gerade vielmehr zu Treffen an Kunst und am Austausch interessierter Men-

schen, »die Lust haben, sich auf Kunst einzulassen und sich mit anderen Leuten künstlerisch auseinanderzusetzen«, beschrieb Schlenker und wertete gerade auch diesen Austausch als große Bereicherung.

»Ganz egal, wie man die Veranstaltung nennt, Hauptsache, die Idee und Gabi bleiben uns erhalten«, sprach Wolfgang Kugel vielen Workshop-KollegInnen aus dem Herzen. Wenn Gabriele Schlenker durch die Ausstellung führe, fingen die Bilder an zu »erzählen«, erklärte er und betonte: »Im Gegensatz zu klassischen Malkursen, in denen oft Vorgaben gemacht werden, lässt Gabi jedem die Freiheit, es so zu machen, wie er möchte«. Den Dank an die Museumspädagogin erweiterte Kugel auf die Stadt Engen: »Es ist toll, dass diese Workshops schon seit so vielen Jahren angeboten werden«.



Sie macht die museumspädagogischen Workshops seit insgesamt 12 Jahren zu einem Renner: Gabriele Schlenker. Manche TeilnehmerInnen sind sogar von Anfang an dabei.



Nicht nur die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Museumspädagogischen Workshops 2017 versammelten sich am vergangenen Donnerstagabend zur Vernissage der Ausstellung »Werkschau Museumspädagogik« im »forum regional« des Städtischen Museums Engen, sondern auch Familienmitglieder, Freunde, Bekannte und weitere Interessierte.

Bilder: Hering





Einen ebenso spannenden wie unterhaltsamen Abend erlebten die Besucherinnen und Besucher mit Wolfgang Schorlau, der auf Einladung der Stadtbibliothek Engen und ihres Fördervereins aus seinem neuen Polit-Krimi »Der große Plan« las.

Bild: Pfitzenmaier

## Blick hinter die Kulissen

### Fesselnde Lesung von Krimi-Autor Wolfgang Schorlau

**Engen.** Komplettausverkauft war die Buchpräsentation des brandneuen Polit-Krimis von Wolfgang Schorlau in der Stadtbibliothek Engen. »Der große Plan« taucht ein in das nicht immer ganz einfache Verhältnis zwischen Griechenland und Deutschland. Zwar ist das Land am Mittelmeer seit vielen Jahren beliebt zum Urlaub machen, doch wissen die meisten Urlauber nichts von der unheilvollen Rolle der Deutschen im Zweiten Weltkrieg. Als der Autor von den Massakern der Deutschen, dem Ausrauben und Aushungern des Landes spricht, wird es ganz still und die Besucher schauen betreten zu Boden. Die Kriegsgeschichte und das harte, besserwisserische Auftreten der deutschen Regierung bei der Euro-Krise, die so viele Griechen in Armut stürzte, spielen eine wichtige Rolle im Roman. Doch so viel sei verraten: Am Ende kommt alles ganz anders, als vom Leser erwartet - wie es sich für einen wirklich guten Krimi gehört.

Wie in seinen früheren Krimis legt Wolfgang Schorlau die Finger in offene Wunden. Diesmal lässt er seinen Ermittler Dengler hinter die Kulissen der internationalen Großbanken schauen. Die verlieren im Gegensatz zu den einfachen Leuten, den Rentnern und Arbeitern des Mittelmeerlandes, nichts, wenn es um die Milliarden der vermeintlichen

»Griechenland-Rettung« geht. Schorlau räumt dabei auf mit Vorurteilen, die im eklatanten Widerspruch zur Realität stehen.

Darüber kommt jedoch die Krimihandlung nicht zu kurz. Mit Kichern, dann aber Schauern reagiert das Publikum, als Schorlau die meisterhaft komponierte Begebenheit in einem Berliner Solarium vorliest. Aus weiteren Passagen und viel spannend Erzähltem entstand in der Engener Stadtbibliothek ein Mosaik, das die Zuhörer neugierig auf das Buch machte. Dass hier die Wirtschaft im Euro-Raum eine große Rolle spielt, wirkte keineswegs abschreckend, da es der Autor versteht, auf unterhaltsame Weise komplizierte Sachverhalte knapp und anschaulich darzustellen.

Am Ende dieses unterhaltsamen und spannenden Abends beantwortete Wolfgang Schorlau in seiner ironisch-humorvollen Art Fragen der Besucher, so zum Beispiel, ob er beim Schreiben eigentlich keine Wut bekomme, wenn er in seinen Romanen immer krasse Missstände aufdecke. Zum Thema Griechenland sagte Schorlau, hier habe ihn interessiert, wie das größte und reichste Land der EU mit dem ärmsten umgeht.

Alle neun Dengler-Krimis von Wolfgang Schorlau sind in der Stadtbibliothek Engen ausleihbar.



Familie Brendle  
Dielenhof, 78234 Engen  
Telefon 0 77 33 / 88 51  
www.dielenhof.de

### Vorankündigung

Sehr geehrte Kunden,  
aufgrund von Dachsanierungsarbeiten  
ist unser Hofladen kurzfristig  
**von Di., 10.04. bis Sa., 14.04.2018**  
geschlossen.

**Mittagstisch: 04.04. - 10.04.2018**

Vegi 3-Gang 6,50 € Fleisch 3-Gang 9,50 €  
Mittagessen ab 11.30 Uhr

	<u>Fleisch oder Fisch</u>	<u>Vegetarisch</u>
Mi., 04.04.	Ochsenfetzen an Café-Paris	Arabische Cous-Cous
Do., 05.04.	Krustenbraten mit Spätzle	Vegetarische Kuchen
Fr., 06.04.	Nuggets mit Pommes	Grillgemüse mit Ofenkartoffel
Mo., 09.04.	Sizilianische Lasagne	Gnocchi an Salbeisoße
Di., 10.04.	Hähnchenpfanne	Käsespätzle

Speisekarte unter [www.cubistar.de](http://www.cubistar.de)  
Geöffnet: Mo - Mi 9.00 bis 16.00 Uhr, Do - Fr 9.00 bis 21.00 Uhr  
Ab 13.00 Uhr Schüler-Angebot  
Die perfekte Location für Familienessen, Geburtstage, Frühstück,  
Hochzeit und vieles mehr ...  
**Ü 30 by Cubistar: 27.4.18**  
**Bald Rockinger im Cubistar !!**  
Robert-Bosch-Str. 1, Engen. Reservierung unter: 0 77 33 / 36 03 490  
Alle Zutaten in hervorragender Qualität. BIO und / oder regionale Produkte

Bäckerei

# Waldschütz

KONDITOREI

Gerwigstraße 21  
78234 Engen  
Tel. 07733/3464

## Schneckenaktion

Komm' die kecken  
Schnecken schmecken

- Karamell-Schnecke = 1,50 €
- Kokoriba-Schnecke = 1,50 €
- Schoko-Schnecke = 1,50 €

als 3er Angebot 4,35 €

Ihre heiße Adresse für frische Backwaren  
[www.baekerei-waldschuetz.de](http://www.baekerei-waldschuetz.de)

PS: Ofenfrische Sonntagsbrötchen  
im Edeka von 7.30 - 11.00 Uhr

# Interessierte bitte melden

## Wahl der ehrenamtlichen Schöffen und Jugendschöffen für die Amtszeit von 2019 bis 2023

Engen. Im Jahr 2018 werden bundesweit die Schöffen und Jugendschöffen für die Amtszeit von 2019 bis 2023 gewählt. Für dieses wichtige Amt werden auch in Engen Frauen und Männer gesucht, die beim Amtsgericht Singen und beim Landgericht Konstanz sowie bei der Jugendgerichtshilfe als Vertreter des Volkes an der Rechtsprechung in Strafsachen teilnehmen.

Die Stadtverwaltung Engen ist aufgerufen, für diesen Zweck eine Vorschlagsliste interessierter Bürgerinnen und Bürger aufzustellen, die bis spätestens August 2018 an das Amtsgericht geleitet wird. Aus diesen Vorschlägen wählt der Schöffenwahlausschuss beim Amtsgericht in der zweiten Jahreshälfte 2018 die Haupt- und Hilfsschöffen.

Gesucht werden Bewerberinnen und Bewerber, die in der Gemeinde wohnen und am 1. Januar 2019 mindestens 25 und höchstens 69 Jahre alt sein werden. Wählbar sind deutsche Staatsangehörige, die die deutsche Sprache ausreichend beherrschen. Wer zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt wurde oder gegen wen ein Ermittlungsverfahren wegen einer schweren Straftat schwebt, die zum Verlust der Übernahme von Ehrenämtern führen kann, ist von der Wahl ausgeschlossen. Auch hauptamtlich in oder für die Justiz Tätige (Richter, Rechtsanwälte, Polizeivollzugsbeamte, Bewährungshelfer, Strafvollzugsbedienstete oder Ähnliche) und Religionsdiener sollen nicht zu Schöffen gewählt werden.

Schöffen sollten über soziale Kompetenz verfügen, das heißt, das Handeln eines Menschen in seinem sozialen Um-

feld beurteilen können. Von ihnen werden Lebenserfahrung und Menschenkenntnis erwartet. Die ehrenamtlichen Richter müssen Beweise würdigen, das heißt, die Wahrscheinlichkeit, dass sich ein bestimmtes Geschehen wie in der Anklage behauptet ereignet hat oder nicht, aus den vorgelegten Zeugenaussagen, Gutachten oder Urkunden ableiten können. Die Lebenserfahrung, die ein Schöffe mitbringen muss, kann aus beruflicher Erfahrung und/oder gesellschaftlichem Engagement resultieren. Dabei steht nicht der berufliche Erfolg im Mittelpunkt, sondern die Erfahrung, die im Umgang mit Menschen erworben wurde. Schöffen in Jugendstrafsachen sollen in der Jugendberufshilfe über besondere Erfahrung verfügen.

Das verantwortungsvolle Amt eines Schöffen verlangt in hohem Maße Unparteilichkeit, Selbstständigkeit und Reife des Urteils, aber auch geistige Beweglichkeit und - wegen des anstrengenden Sitzungsdienstes - gesundheitliche Eignung. Juristische Kenntnisse irgendwelcher Art sind für das Amt nicht erforderlich.

Schöffen müssen ihre Rolle im Strafverfahren kennen, über Rechte und Pflichten informiert sein und sich über die Ursachen von Kriminalität und

den Sinn und Zweck von Strafe Gedanken gemacht haben. Sie müssen bereit sein, Zeit zu investieren, um sich über ihre Mitwirkungs- und Gestaltungsmöglichkeiten weiterzubilden. Wer zum Richter über Menschen berufen ist, braucht Verantwortungsbewusstsein für den Eingriff in das Leben anderer Menschen durch das Urteil. Objektivität und Unvoreingenommenheit müssen auch in schwierigen Situationen gewahrt werden, etwa wenn der Angeklagte aufgrund seines Verhaltens oder wegen der vorgeworfenen Tat zutiefst unsympathisch ist oder die öffentliche Meinung bereits eine Vorverurteilung ausgesprochen hat. Schöffen sind mit den Berufsrichtern gleichberechtigt. Für jede Verurteilung und jedes Strafmaß ist eine Zwei-Drittel-Mehrheit in dem Gericht erforderlich. Gegen beide Schöffen kann niemand verurteilt werden. Jedes Urteil - gleichgültig ob Verurteilung oder Freispruch - haben die Schöffen daher mit zu verantworten.

Wer die persönliche Verantwortung für eine mehrjährige Freiheitsstrafe, für die Versagung von Bewährung oder für einen Freispruch wegen mangelnder Beweislage nicht übernehmen kann, sollte das Schöffenamt nicht anstreben. In der

Beratung mit den Berufsrichtern müssen Schöffen ihren Urteilsvorschlag standhaft vertreten können, ohne besserwisserisch zu sein, und sich von besseren Argumenten überzeugen lassen, ohne opportunistisch zu sein. Ihnen steht in der Hauptverhandlung das Fragerecht zu. Sie müssen sich verständlich ausdrücken, auf den Angeklagten wie andere Prozessbeteiligte eingehen können und an der Beratung argumentativ teilnehmen. Ihnen wird daher Kommunikations- und Dialogfähigkeit abverlangt.

Interessenten bewerben sich für das **Schöffenamt in allgemeinen Strafsachen** (gegen Erwachsene) bis zum **24. Mai** beim Ordnungsamt Engen, Tel. 07733/502-251. Ein Formular kann von der Internetseite der Gemeinde unter [www.engen.de](http://www.engen.de) oder [www.schoeffenwahl.de](http://www.schoeffenwahl.de) heruntergeladen werden.

Interessenten für das **Amt eines Jugendschöffen** richten ihre Bewerbung bis zum **15. April** an das Ordnungsamt Engen. Auch dieses Bewerbungsformular steht auf den oben genannten Internetseiten zur Verfügung oder wird auf Wunsch zugesandt.

Für Fragen zum Schöffenamt steht das Ordnungsamt gerne zur Verfügung.

## Übrigens ...

... unterstützt das Land Baden-Württemberg Kommunen im Hegau mit 1.861.900 Euro für **Hochwasserschutzmaßnahmen und Altlasten-Sanierung**. Wie die Landtagsabgeordnete Dorothea Wehinger in einer Pressemitteilung Mitte März bekannt gab, fließen 1.302.000 Euro für Hochwasserschutzmaßnahmen am Talbach nach Engen. Für die Altlasten-Sanierung gehen 559.900 Euro an Projekte in Singen und Stockach sowie nach Engen zur Sanierung der Mülldeponie Krattenhofen. Beim Förderprogramm »Wasserwirtschaft und Altlasten 2018« handelt es sich um von den Kommunen beabsichtigte, jedoch noch nicht bewilligte Vorhaben.

... zählt die Stadt Engen neben Hohenfels, Orsingen-Nenzingen, Steißlingen und Tengen zu den Kommunen, in denen Projekte (insbesondere zur Schaffung von Wohnraum in den Ortskernen) vom Land Baden-Württemberg im Rahmen des »**Entwicklungsprogramms Ländlicher Raum 2018**« (ELR) gefördert werden. Die Fördersumme für Engen beläuft sich auf 218.600 Euro für ein privates und für ein gewerbliches Projekt. Das ELR ist das zentrale Investitionsförderprogramm des Landes für den Ländlichen Raum mit dem Ziel, diesen als zeitgemäßen und attraktiven Wohn-, Lebens- und Arbeitsort zu erhalten, die ökologische und soziale Modernisierung von Wirtschaft und Gesellschaft zu unterstützen, den demografischen Veränderungsprozess zu gestalten, die dezentrale Siedlungs- und Wirtschaftsstruktur des Landes zu erhalten sowie der Abwanderung entgegenzuwirken.

**Gabriele Hering**





**Spielmaterial selbst herstellen:** Am Donnerstag, 26. April, werden im Waldorfkindergarten Engen unter Anleitung von Bettina Kaiser liebevoll gestaltete Stehpüppchen hergestellt. Den Kindern im Kindergarten dienen die Püppchen unter anderem für ihre Puppenspiele; und auch die Erzieherinnen begleiten sie durch viele große und kleine Geschichten. Zu Hause können die Stehpüppchen zur Dekoration oder von den Kindern zum fantasievollen Spiel genutzt werden. Die Materialien, um die Püppchen herzustellen, werden vom Kindergarten bereitgestellt. Nähutensilien (Nadeln/Schere) können gerne, wenn vorhanden, mitgebracht werden. Der Abend beginnt um 19 Uhr. Um Anmeldung wird unter Tel. 07733/6761 oder b.kaiser@waldorfkindergarten-engen.de gebeten.

Bild: Waldorfkindergarten

## Nachmittag der offenen Tür

Am 21. April im Waldorfkindergarten

**Engen.** Der Waldorfkinder- den Lebensraum und Lebens-  
garten Engen hat seit 40 Jahren rhythmus schaffen, in dem sich  
einen festen Platz im pädago- die Kinder wohl fühlen und all  
gischen und kulturellen Leben ihre Spielbedürfnisse entfalten  
der Stadt Engen. Die Einrich- können, vor allem auch in und  
tung ist zweigruppig: Die Son- mit der Natur.

nengruppe ist besonders auf Der Kindergarten lädt alle In-  
den Bedarf der kleinen Kinder teressierten am Donnerstag,  
von zwei bis vier Jahren zuge- 19. April, von 15 bis 17 Uhr  
schnitten und bietet eine ruhi- herzlich zu einem Nachmittag  
ge, liebevolle Atmosphäre, in der die Kleinen die Welt in ihrer  
individuellen Art und Weise und eigenem Tempo entde-  
cken können. Die Regenbo- cken können. Die Regenbo-  
gengruppe ist auf die Bedürf- gengruppe ist auf die Bedürf-  
nisse von größeren Kinder von nisse von größeren Kinder von  
vier Jahren bis zum Schulein- tritt ausgelegt. Der Waldorf-  
tritt ausgelegt. Der Waldorf- kindergarten will einen gesun-  
kindergarten will einen gesun- den Lebensraum und Lebens-  
garten Engen hat seit 40 Jahren rhythmus schaffen, in dem sich  
einen festen Platz im pädago- die Kinder wohl fühlen und all  
gischen und kulturellen Leben ihre Spielbedürfnisse entfalten  
der Stadt Engen. Die Einrich- können, vor allem auch in und  
tung ist zweigruppig: Die Son- mit der Natur.

## Vernetzte Datenbanken

Stadt führt Geoinformationssystem ein

**Engen (her).** Einen weiteren dem Regierungspräsidium  
Schritt in die Digitalisierung der auch alle Stadtplanungen in di-  
Verwaltung ging der Verwal- gitaler Form zur Verfügung  
tungs-, Kultur- und Sozialaus- stellen.

schluss mit dem einstimmigen Auch Bestandsaufnahmen  
Beschluss zur Einführung des des Kanalnetzes liegen in digi-  
Geoinformationssystems (GIS) taler Form vor, zudem wurde  
bei der Stadt Engen. Bereits seit das Leitungsnetz der Stadtwer-  
vielen Jahren wird in den öf- ke inzwischen ebenfalls zu ei-  
fentlichen Verwaltungen mit nem Großteil digital erfasst.  
einem GIS gearbeitet, bei dem Vor diesem Hintergrund er-  
es sich im Wesentlichen um scheint dem Stadtbauamt die  
Datenbanken handelt, in den- Einführung des GIS zum jetzi-  
gen unterschiedliche Informa- gen Zeitpunkt sinnvoll.  
tionen aus Stadtplanung, Verm- Die zur Anschaffung not-  
messungsdaten, Erschließung, wendigen Haushaltsmittel von  
Infrastrukturleitungen sowie insgesamt 30.000 Euro wer-  
Einwohnermeldedaten und den außerplanmäßig in Höhe  
beispielsweise Friedhofs- und von 20.000 Euro über die  
Jagdkataster vernetzt verwal- Haushaltsstelle »Hochwasser-  
tet werden können. schutzmaßnahmen Talbach«  
sowie in Höhe von 10.000 Euro  
für die jährlich wiederkehren-  
den Kosten für Service und  
Pflege des Systems für 2018  
über die Haushaltsstelle  
»Mehreinnahmen Grundsteuer« zur Verfügung gestellt.

Seit 2001 werden beim Stadt- dem Stadtbauamt die  
bauamt alle Planungen in Tief- Einführung des GIS zum jetzi-  
bau, Hochbau und Stadtpla- gen Zeitpunkt sinnvoll.  
nung digital erstellt. Auch von Die zur Anschaffung not-  
allen Fachplanern sowie vom wendigen Haushaltsmittel von  
Land erhält die Stadt Engen alle insgesamt 30.000 Euro wer-  
Unterlagen digital und muss den außerplanmäßig in Höhe  
von 20.000 Euro über die  
Haushaltsstelle »Hochwasser-  
schutzmaßnahmen Talbach«  
sowie in Höhe von 10.000 Euro  
für die jährlich wiederkehren-  
den Kosten für Service und  
Pflege des Systems für 2018  
über die Haushaltsstelle  
»Mehreinnahmen Grundsteuer« zur Verfügung gestellt.

### BREUSS-Kurzfasten nach Ostern

auch geeignet für Berufstätige

Mehr unter:

[www.gesundheitsschuppen.de](http://www.gesundheitsschuppen.de)

Weitere Gesundheits-Infos unter:

[www.bodensee-gesundheit.de](http://www.bodensee-gesundheit.de)

## Die Zeiten sind vorbei!\*



\* Mit dem Gratis-WLAN am Marktplatz. Eine gute Investition der Stadt, die wir gerne unterstützen. Und für gute Laune zuhause sorgt unser superschnelles Internet zu Top-Konditionen.

Frau Alina Hubenschmid berät Sie gerne persönlich unter: (07733) 94 80-18 oder [a.hubenschmid@stadtwerke-engen.de](mailto:a.hubenschmid@stadtwerke-engen.de)

[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)

**STADTWERKE ENGEN**

Das sind wir hier.

**Salon Birgit**  
Friseurmeisterin

Peterstr. 1, 78234 Engen,  
Tel. 0 77 33 / 64 70

Unser Team Birgit Sailer & Anja

#### Öffnungszeiten:

Di. + Fr., 9 - 13 u. 14 - 18 Uhr

Mi. 9 - 13 u. 14 - 17 Uhr

Do. + Sa. 9 - 13 Uhr

mit Terminvereinbarung





**Im Rahmen** des gemeinsamen Frühjahrskonzertes der Musikvereine Anselfingen und Bargaen zeichnete Pascal Dury (links), Bezirksvorstand Hohenhewen vom Blasmusikverband Hegau-Bodensee, Marc Engesser vom MV Bargaen (Mitte) mit der Ehrennadel in Gold für 30 Jahre aktive Mitgliedschaft aus. Rechts: Dirigent Roland Weckerle.



Für 25 Jahre aktive Mitgliedschaft wurden Anja Isele und Michael Engesser (Zweiter von links) von Pascal Dury mit der BDB-Ehrennadel in Silber (Isele) und der BHB-Ehrennadel in Silber (Engesser) geehrt. Sebastian Veit (links) erhielt die BHB-Ehrennadel in Silber für 20-jährige Mitgliedschaft. Anja Isele wurde zudem für ihre großen Verdienste um den Musikverein vom stellvertretenden Vorsitzenden des MV Anselfingen, Johannes Veit, zum Ehrenmitglied ernannt. Bilder: Rauser

## Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil: **Info Kommunal Verlags-GmbH** + Drucksachenservice Jahnstraße 40, 78234 Engen Tel. 07733/97230 Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Redaktionsleitung:** Gabriele Hering, Etzenbühlstr. 7 78244 Gottmadingen Tel. +Fax 07731/7946196 **Anzeigenannahme/-Beratung** Astrid Zimmermann, Singener Str. 20, 78267 Aach Tel. 07774/2277222, Fax 07774/2277223, e-mail: astridzimmermann@online.de sowie direkt bei Info Kommunal s.o.

**Anzeigen- + Redaktionsschluss:** Montag, 12 Uhr

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH **Kostenlose Verteilung** (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselfingen, Bargaen, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil. **Auflage: 9.850**

## Auf Tour durch Betriebe im Hegau

»Europa Minigärtner Hegau«  
erhalten Einblick in Theorie und Praxis

**Hegau.** Die »Minigärtner« der Regionalgruppe Hegau und ihre Teamleiterin Norgard Österle vom Betrieb Garten Schwehr in Engen besuchten am 1. März die Gärtnerei Mauch in Hilzingen. Aufgrund der kühlen Temperaturen freuten sie sich über die Führung in den warmen Gewächshäusern. Bevor es für die Minigärtner an die Arbeit ging, wurden sie von der Gartenexpertin Fr. Schirpinski erst durch die Verkaufsräume des Gartencenters und anschließend in die Anzucht-häuser geführt. In den großen Gewächshäusern legten die Kinder schon das erste Mal Hand an und aktivierten die automatische Bewässerung der Pflanzentische. Nach dem überwiegend theoretischen Teil durften die Minigärtner dann endlich loslegen. In Anzuchttopfen warteten viele kleine Pelargonien auf das Umtopfen in größere Töpfe. Mit großer Geschicklichkeit und sehr viel Spaß gaben die Kinder den Balkonpflanzen wieder mehr Platz zum Wachsen. Als kleines Dankeschön für die Hilfe durfte sich jeder Minigärtner eine Pflanze aussuchen und diese mit nach Hause nehmen.



Ein »Minigärtner« bei der Arbeit. Bild: Minigärtner gUG/Norgard Österle

In den kommenden beiden Jahren werden die »Europa Minigärtner Hegau« monatlich spannende Nachmittage im Gartenbau erleben. Noch sind einige Plätze im Minigärtner-Kurs frei. Kinder im Alter von neun bis elf Jahren, die interessiert am Gärtnern sind und auch Minigärtner werden wollen, können ihre Teilnahme bei Norgard Österle unter Tel. 07733/8302 sowie per eMail an Oesterle@garten-schwehr.de anmelden. Die Teilnahme einschließlich Minigärtner-Ausstattung kostet pro Kind 100 Euro.

Für die Minigärtner engagieren sich im Hegau sechs Gärtnereien beziehungsweise Gartenbaubetriebe. Auch die Gärtnerei des Pestalozzi-Kinderdorfs in Wahlwies ist mit dabei. Sie alle öffnen ihre Türen für die Minigärtner und bringen ihnen ihr Handwerk näher.

Schirmherr aller Minigärtner ist Baden-Württembergs Ministerpräsident Winfried Kretschmann. Informationen unter [www.minigaertner.de](http://www.minigaertner.de) sowie telefonisch unter 07531/303-286 beziehungsweise 0152/56895776 oder an [info@minigaertner.de](mailto:info@minigaertner.de).



# Die zehn Gebote

Stadtchor Engen präsentiert mit  
JMS Westlicher Hegau großes Bühnenwerk

**Hegau.** Das Pop-Oratorium »Die zehn Gebote« in zeitgemäßem Gewand, szenisch aufgeführt, wird der Stadtchor Engen in Kooperation mit der Jugendmusikschule (JMS) Westlicher Hegau aufführen. Die Premiere dieses großartigen Bühnenwerkes findet am Samstag, 5. Mai, um 19 Uhr unter der professionellen Regie und Leitung von Musik-Direktorin und Schulleiterin Ulrike Brachat in der Talwiesenhalle in Rielasingen, (Dr. Fritz-Guth-Straße 7) statt. Die zweite Aufführung, am selben Ort, ist am Sonntag, 6. Mai, um 17 Uhr.

Ein stattliches Sinfonie-Orchester unter der Leitung von Diplom-Musiklehrer und Dirigent Thomas Dietrich in Kooperation mit dem Instrumentalverein Rielasingen und dem JMS-Streichorchester werden zu hören sein. Erfahrene Diplom-Instrumentalisten, Bandmusiker und Lehrer an der JMS werden unter Leitung des stell-

vertretenden Schulleiters und Klavierlehrers Hermann Gruber den Rockpart übernehmen. Der Stadtchor Engen mit seinen SängerInnen und viele GastsängerInnen aus dem ganzen Hegau, die Singschulabteilungen der JMS ab der Mittelstufe, die Philianer und viele SolosängerInnen und Schauspieler werden von MD Ulrike Brachat in ihren Rollen akribisch auf ihre Aufgaben vorbereitet. Nichts bleibt dem Zufall überlassen. Die Haupt- und Nebenrollen singen Preisträger der verschiedenen Gesangswettbewerbe im Klassischen und im Musical-Bereich. Alle Mitwirkenden freuen sich wieder auf dieses große Werk und hoffen auf viele Besucher. Eintrittskarten (nummerierte Plätze) können über die JMS-Geschäftsstelle, Hauptstraße 61a in Hilzingen, Tel. 07731/92476, täglich von 9 bis 12 Uhr, dienstags von 15 bis 17 Uhr und mittwochs von 15 bis 19 Uhr erworben werden.

## DRK Engen Jahreshaupt- versammlung

**Engen.** Der DRK-Ortsverein lädt alle Mitglieder, Freunde und Förderer am Freitag, 20. April, um 20 Uhr zu seiner Jahreshauptversammlung in den Cube, Robert-Bosch-Straße 1, Engen, ein. Neben den verschiedenen Tätigkeitsberichten stehen auch Ehrungen, Neuaufnahmen, Verabschiedungen und Grußworte auf der Tagesordnung.

## Museum Engen

### Laudator heißt Gabelmann

**Engen (rau).** Bei der Berichterstattung über die Eröffnung der Ausstellung »Grün.Licht. Raum« im Engener Museum hat sich der Fehlerteufel eingeschlichen.

Der Name des Laudators lautet korrekt Andreas Gabelmann, nicht Gabelbach. Wir bitten, dies zu entschuldigen.

## TC Engen Arbeitseinsätze

**Engen.** An folgenden Terminen finden wetterabhängig Arbeitseinsätze zur Vorbereitung der Tennisplätze und der Außenanlage des Tennis-Clubs Engen statt: jeweils samstags, 7./14. und 21. April, ab 9.30 Uhr (Ausweichtermin ist Samstag, 28. April, 9.30 Uhr).

Erster Spieltag ist am 5. Mai.

## Landwirtschaftsverband Sprechtage

**Hegau.** Im April finden wieder Sprechtag für alle Belange der Verbandsmitglieder sowie für Versicherte der landwirtschaftlichen Sozialversicherung Baden-Württemberg statt: Mittwoch, 18. April, im Rathaus in Tengen von 9 bis 11 Uhr sowie am Mittwoch, 25. April, in der Bezirksgeschäftsstelle Stockach von 8.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 15 Uhr.



**Beim letzten Treffen** der Seniorengemeinschaft Welschingen und weiteren Gästen hielt die Heilpraktikerin Bianca Wigganhauser einen interessanten Vortrag. Das nächste Treffen ist am Mittwoch, 18. April, um 14.30 Uhr im Gasthaus »Bären« in Welschingen mit einer Informationsveranstaltung des Deutschen Roten Kreuzes zum Thema »Hausnotruf«. Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

## Oldtimer- und Fahrzeugmuseum Engen Old- und Youngtimerbörse

**Engen.** Das Oldtimer- und Fahrzeugmuseum Engen richtet am Sonntag, 29. April, von 9 bis 18 Uhr am Oldtimermuseum Engen erstmals eine Oldtimer- und Youngtimerbörse aus.

Wer sein Fahrzeug veräußern möchte, kann hier sein Auto oder Motorrad bis Baujahr 1990 gegen ein geringes Entgelt (Auto 20 Euro/Motorrad 10 Euro) zum Verkauf anbieten.

Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich, die Meldung erfolgt direkt vor Ort am Museum. Für Essen und Trinken ist gesorgt.

Weitere Informationen teilt das Oldtimer- und Fahrzeugmuseum Engen gerne unter [oldtimermuseum-engen@web.de](mailto:oldtimermuseum-engen@web.de).

## Fachschule für Landwirtschaft

### Fit essen am Arbeitsplatz

**Hegau.** Unter dem Motto »Fit essen am Arbeitsplatz« findet am Freitag, 20. April, von 14 bis 17 Uhr, ein Workshop in der Schulküche der Fachschule für Landwirtschaft in Stockach, Winterspürer Straße 25, statt. Referentin Barbara Göttsch stellt leckere und unkomplizierte Rezeptideen vor, die in kurzer Zeit mit geringem Aufwand zubereitet und gut an den Arbeitsplatz mitgenommen werden können.

Die Kosten in Höhe von 10 Euro sind vor Ort zu entrichten. Die Teilnehmenden werden gebeten, eine Schürze sowie Behälter für eventuelle Lebensmittelreste mitzubringen.

Anmeldungen sind möglich bis 13. April unter Tel. 07531/800-2941 oder E-Mail an [forum.ernaehrung@LRACKN.de](mailto:forum.ernaehrung@LRACKN.de).



78253 Eigeltingen  
Hauptstraße 1a

## Saison Start 2018 Eröffnung Werkstatt Imbiss

Samstag, 7. April 13 - 19 Uhr  
Sonntag, 8. April 10 - 18 Uhr

- TGB - Access - Online Quas & ATV
- Finanzierung & Zubehör
- 10 % auf Gutscheine
- Kinder Quad Fahren
- Airbrush Tattoo

# Training für Sportabzeichen startet

Ab 18. April bei TG Welschingen

**Welschingen.** Das Sportabzeichentraining für **Erwachsene** bei der TG Welschingen beginnt wieder ab Mittwoch, 18. April, von 19 bis 20 Uhr an der Halle/Grundschule in Welschingen.

Abnahme-Termine finden wie folgt statt: 7. Juni (Achtung Donnerstag): 19.30 Uhr Fahrrad Sprint (Landwirtschaftsweg Richtung Mühlhausen), 20.15 Uhr Halle Welschingen (Medizinballwurf, Seilspringen, Standweitsprung, Hochsprung); 20. Juni: in Welschingen (Kugelstoßen, Medizinballwurf, Seilspringen, Standweitsprung); 4. Juli: im Stadion in Engen (Sprint, Weitsprung, Langstrecke); 11. Juli: 19 Uhr Walken 7,5 Kilometer (Felsenparkplatz), 20 Uhr Fahrrad 20 Kilometer (Autohaus Rinderle). Das Schwimmen bitte im Schwimmbad abnehmen lassen und die Bestätigung vom Bademeister mitbringen.

Für **Kinder** beginnt das Trai-

ning ebenfalls am Mittwoch, 18. April, von 17.30 bis 18.30 Uhr an der Halle/Grundschule in Welschingen. Am 20. Juni ist Abnahme in Welschingen.

Abnahme im Stadion in Engen ist am 4. Juli um 18 Uhr. Das Schwimmen bitte im Schwimmbad abnehmen lassen und die Bestätigung vom Bademeister mitbringen. Kinder unter 12 Jahren schwimmen 50 Meter, über 12-Jährige 200 Meter (siehe »Nachweis Schwimmfertigkeit«). Dieser Nachweis ist fünf Jahre gültig und muss nicht jedes Jahr neu gemacht werden.

Die Urkunde und das Abzeichen kosten 7 Euro, bitte bis zum 20. Juni bezahlen.

Unter [www.deutsches-sport-abzeichen.de](http://www.deutsches-sport-abzeichen.de) kann jeder seine persönlichen Anforderungen abfragen. Für Rückfragen stehen Bianca Sigg, Tel. 0172/5969600, oder Simone Keller, Tel. 07465/909970, zur Verfügung.

## Skiclub Engen Fahrradbasar

**Engen.** Um für die kommende Fahrradsaison gerüstet zu sein, führt der Skiclub Engen am Samstag, 14. April, auf dem Schotterparkplatz neben dem Aldi in Engen einen Fahrradbasar durch. Dort können gebrauchte Fahrräder verkauft und passende Räder erworben werden. Angenommen werden Fahrräder, Roller, Bobby Cars und Ähnliches.

Warenannahme ist am Samstag von 9 bis 10.30 Uhr. Der Verkauf findet von 10.30 bis 11.30 Uhr statt. Anschließend können der Verkaufserlös und die nicht verkauften Waren bis 12.30 Uhr abgeholt werden.

Weitere Infos zum Fahrradbasar bei Manuel Heiss, Tel. 0176/82059224 ab 19 Uhr.

## Turn- und Gymnastikgemeinschaft Welsch. Outdoor-Training

**Welschingen.** Das Outdoor-Training der Turn- und Gymnastikgemeinschaft Welschingen, ein funktionelles Training im Freien für Ausdauer und Kraft, findet ab 18. April jeden Mittwoch von 19 bis 20 Uhr an der Hohenhewenhalle Welschingen statt.

Alles, was man benötigt, sind Sportbekleidung und Laufschuhe.

Anmeldung bei Iveta Maier, Tel. 0173/7988503.

Fragen oder Anmeldung zu allen Kursen in der TG-Geschäftsstelle unter Tel. 07733/504717 oder [tgwelschingen@hegaudata.de](mailto:tgwelschingen@hegaudata.de).

Weitere Informationen unter [www.tgwelschingen.de](http://www.tgwelschingen.de).



**Höchst erfolgreich** nahm das Karate-Team aus dem Hegau am 17. März an der Baden-Württembergischen Meisterschaft WKU (World Kickboxing and Karate Union) in Winterbach teil und holte im Kumite viermal Gold, siebenmal Silber und viermal Bronze. Mit mehr als 1.300 Starts, sechs Nationen und Kämpfern aus ganz Deutschland startete die WKU in die Wettkampfsaison. Das Karate-Team Hegau war mit elf Kampfsportlern am Start. Jeder startete in seiner Disziplin und in seiner Gewichtsklasse. Erste Plätze: Viktoria Voroher/Kids -35 Kilogramm (kg), Sven Ott/Kids -45 kg, Sebastian Baum/Junior -75 kg, Luca Rohacek/men -80 kg. Zweite Plätze: Aline Fernandez/Kids -30 kg, Nathalie Göldner/Junioren -60 kg, +60 kg und women -60 kg, Madeleine Brendle/Kids -45 kg und -50 kg, Noel Kühnle/Junioren -60 kg. Dritte Plätze: Andreas Straub/Junioren -50 kg, Luca Rohacek/men -75 kg, Julia Ott/Junioren -50 kg und Sebastian Baum/Junioren -75 kg. Bild: Karate-Team Hegau

## TG Welschingen Inline-Skating

**Welschingen.** Ein Inline-Skating-Brems- und -Sicherheits-training für Kinder ab sechs Jahren findet am Samstag, 21. April, um 10 Uhr (nur bei trockenem Wetter im Freien, circa zwei Stunden) in Welschingen statt. Treffpunkt ist der Parkplatz bei der Hohenhewenhalle in Welschingen. Der Kurs wird geleitet von Silke Mouritzen, die schon seit vielen Jahren die Lizenz zum Inline-Instructor hat und speziell fortgebildet wurde. Alle Teilnehmer kommen mit ihrer eigenen Ausrüstung. Das Tragen von Helm und Schützern an Knie, Ellenbogen und Hand ist Teilnahmevoraussetzung. Auch Sportschuhe für das Aufwärmtraining bitte mitbringen. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Bei Regen findet der Kurs in der Halle statt. Die Kursgebühr in Höhe von 20 Euro bitte in bar vor Ort bezahlen.

Anmeldung bis 19. April bei Silke Mouritzen, Tel. 07733/505489.

## TG Welschingen Jumping®-Fitness

**Welschingen.** Die TG Welschingen bietet wieder neue »Jumping®-Fitness«-Kurse ab Mittwoch, 11. April, um 20 Uhr und ab Donnerstag, 12. April, um 19 Uhr an.

Anmeldung bitte bei Isabell Hupfeld, Telefon 0172/9139470.

Die Jumping-Kurse am Freitag um 18 und um 19 Uhr beginnen wieder ab 13. April. Diese Kurse sind leider schon ausgebucht, Infos hierfür bei Iveta Maier, Tel. 0173/7988503.

Eine Teilnahme ist nur mit bestätigter Anmeldung möglich, da nur eine begrenzte Anzahl an Jumping-Trampolinen zur Verfügung steht.

Fragen oder Anmeldung zu allen Kursen in der TG-Geschäftsstelle, Tel. 07733/504717 oder [tgwelschingen@hegaudata.de](mailto:tgwelschingen@hegaudata.de).

Weitere Informationen unter [www.tgwelschingen.de](http://www.tgwelschingen.de).



Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 97230 · Fax 97231  
[info-kommunal@t-online.de](mailto:info-kommunal@t-online.de)  
Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag, 12 Uhr





Im Rahmen der Hauptversammlung des Schützenvereins Neuhausen fanden auch Ehrungen statt: (von links) Oberschützenmeister Siegfried Kentischer, Armin Maier (25 Jahre Mitglied im Deutschen Schützenbund), Kreisschützenmeister Klaus Bautz und Heinz Wikenhauser (40 Jahre Mitglied im Deutschen Schützenbund). Auf dem Bild fehlen Klaus Traska und Wolfgang Strauch.  
Bild: Höttges

## Kentischer gewann Wanderpokal und Ehrenscheibe

Schützen Neuhausen hielten Hauptversammlung ab

**Neuhausen.** Zur Hauptversammlung hatte der SV Neuhausen seine Mitglieder in den Gewehrstand eingeladen. Neben 21 Mitgliedern konnte Oberschützenmeister Siegfried Kentischer einige Ehrengäste begrüßen, darunter Bürgermeisterstellvertreter Stefan Gebauer, der die Grüße des Bürgermeisters und des Gemeinderates überbrachte, Stadtrat Siegfried Ellensohn, Dirk Henczel vom Narrenverein sowie Karl Stark, Jürgen Zipfel und Markus Ruf als Vertreter des SSV Welschingen. Der SV Anselfingen war vertreten durch Roland Blattert und der Sportschützenkreis 10 durch Kreisschützenmeister Klaus Bautz. Auch konnte Kentischer das Ehrenmitglied Rainer Höttges begrüßen.

In seinem Jahresbericht berichtete Kentischer über das abgelaufene Jahr. Für die Standüberprüfung wurde schon einiges abgearbeitet. Einen besonderen Dank für die geleistete Arbeit sprach Kentischer den Mitgliedern Rupert Leichenauer, Werner Bürßner, Peter Bauer und Thomas Kentischer aus. Im Anschluss verlas Schriftführer Rainer Höttges das Protokoll der letzten Hauptversammlung. Nach

dem Bericht des Kassierers Thomas Kentischer konnten die Kassenprüfer Thomas Abendroth und Harald Strobel ihm eine gute Kassenführung bescheinigen und der Versammlung die Entlastung vorschlagen.

Kreisschützenmeister Klaus Bautz nahm die Entlastung des Kassierers und der Vorstanderschaft vor. Er bedankte sich für die geleistete Arbeit.

Für 25 Jahre Mitgliedschaft im Deutschen Schützenbund konnte Oberschützenmeister Siegfried Kentischer zusammen mit Kreisschützenmeister Klaus Bautz die Schützen Armin Maier und Klaus Traska mit der Ehrennadel in Silber und einer Urkunde, unterzeichnet vom Präsidenten des DSB, Hans Heinrich von Schönfels, auszeichnen. Mit der Ehrennadel in Gold und einer Urkunde für 40 Jahre Mitgliedschaft im Deutschen Schützenbund wurden Heinz Wikenhauser und Wolfgang Strauch geehrt. Die Vereinsmeister wurden von Oberschützenmeister Kentischer und Sportleiter Höttges ausgezeichnet. Den Wanderpokal beim Dreikönigsschießen 2018 gewann Siegfried Kentischer ebenso wie die Ehrenscheibe.

## Elf Engener Athleten aktiv

Landesoffener Werfertag fand in Salem statt

**Engen.** Bei frühlingshaften Temperaturen und Sonne pur fand in Salem der erste Outdoor-Wettkampf der Saison statt. Das Wetterglück stand den Organisatoren zur Seite. Allerdings sorgte ein fehlender Kugelstoßring, den die Gemeinde Salem kurz zuvor entfernt hatte, für kurzfristige Zeitplanverschiebungen. Mit vielen Helfern aus dem gesamten Bezirk konnte aber dennoch die Veranstaltung mit einer großen Beteiligung von Wettkämpfern erfolgreich durchgeführt werden.

Elf Engener Athleten waren aktiv. Wurfspezialist Simon Schiller (Aktive) erreichte im Diskuswurf 34,30 Meter (m). Leider war ein besserer Wurf knapp ungültig. Im Kugelstoßen kam er auf 11,44 m und wurde jeweils Zweiter. Gabriel Kühler startete im Kugelstoßen mit der 5-Kilogramm-Kugel mit einer Weite von 11,29 m erfolgreich in die neue Saison. Im Diskuswurf ist sicher noch Luft nach oben. Dort wurden für ihn 31,15 m gemessen. Sabrina Strötzel (U18) startete in Diskuswurf (20,10 m), im Kugelstoßen (8,07 m) und im Speerwurf, wo ihr mit 30,33 m das beste Ergebnis gelang. Der 12-jährige Nicholas Fink schaffte im Speerwurf 15,83 m und im Ballwurf 29,50 m (dritter Platz). Die 15-jährige Jondra Reiter wurde Zweite im Ballwurf mit 39 m.

Weitere Ergebnisse: W12: Kugelstoßen 1. Emely Hop-

pe/6,32 m; Speer 2. Emely Hoppe/12,90 m; Ballwurf 6. Emely Hoppe/22,50 m. W 14: Kugelstoßen 7. Angelina Hellfeuer/6,48 m; Diskus 5. Angelina Hellfeuer/15,26 m; Speer Angelina Hellfeuer/1,96 m. W15: Kugelstoßen 5. Janine Peters/7,67 m, 6. Jondra Reiter/7,39 m; Diskus 3. Sandra Kotsch/16,73 m, 4. Janine Peters/15,59 m; Speer 4. Franka Baumann/16,36 m. WU18: Kugelstoßen Hanna Komin/7,88 m; Diskus Hanna Komin/18,99 m; Speer Hanna Komin/17,90 m. M 12: Kugelstoßen 1. Nicholas Fink/5,31 m.

Weitere Ergebnisse unter <https://ladv.de>.



Gabriel Kühler schaffte im Kugelstoßen und Diskuswurf mit den neuen Gewichten gute Weiten.  
Bild: TV Engen

### Sportverein Welschingen Jahreshauptversammlung

**Welschingen.** Am Freitag, 13. April, um 20 Uhr, findet die Jahreshauptversammlung des Sportvereins Welschingen im Gasthaus »Bären« statt.

Auf der Tagesordnung stehen die Aktivitäten aus dem zurückliegendem Geschäftsjahr.

Alle Mitglieder, Freunde und Gönner sind herzlich eingeladen.

**STADTWERKE ENGEN**

Hegau-Qualität:

Unser strengstens geprüftes **Trinkwasser** ist so gut, dass es direkt aus unserem Tiefbrunnen ohne weitere Aufbereitung an die Haushalte geht.

[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)  
Das sind wir hier.





**Das Gleichnis vom Weizenkorn und vom Tod und der Auferstehung Jesu** war das Thema bei der Kinderkirche am 18. März im Franziskussaal in Engen. Das Weizenkorn muss sterben, damit es wieder neue Ähren mit vielen Körnern hervorbringt, oder es kann zu Mehl verarbeitet werden, damit Brot hergestellt werden kann. Nach einer anschaulichen Erklärung des Gleichnisses durften die Kinder selbst Weizenkörner in zuvor bemalte und verzierte Tontöpfe einsäen. In dem darin schnell wachsenden Weizengras war zu Ostern bestimmt das ein oder andere Osterei versteckt. Die nächste Kinderkirche findet am 22. April um 10:30 Uhr im Rahmen des Sonntagsgottesdienstes in der Kirche Mariä Himmelfahrt in Engen statt. Nach Worteröffnung begleitet das Kinderkirchen-Team alle Kinder zwischen drei und neun Jahren, die mitkommen möchten, in den Franziskussaal, um dort gemeinsam einen kindgerechten Gottesdienst zu feiern.

Bild: Kinderkirchen-Team

## Demenz hat verschiedene Gesichter Beratung und Begleitung

**Engen.** Die Diagnose einer Demenz bedeutet für die Betroffenen und Angehörigen einen tiefen Einschnitt in das bisherige Leben.

Es stellen sich Fragen, die man nicht immer in der Familie oder mit Freunden besprechen kann.

Unterstützung, Hilfe und Begleitung, auch in rechtlichen und finanziellen Fragen, bietet die ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin Maria Elfriede Lenzen an.

Termine, auch in den Abendstunden, können unter Telefon 2309, Im Scheurenbohl 43, Engen, vereinbart werden.

Angehörige sollten sich nicht scheuen, bei Fragen oder Problemen um Rat zu bitten.

Auch wenn der Verlauf einer Demenz chronisch fortschreitet und es keine Heilung gibt, bedeutet eine Frühtherapie für die Betroffenen stets, länger im Leben zu stehen und mehr Freude am Leben zu haben.

## Anlaufstelle für Menschen mit Behinderung Sprechzeiten

**Hegau.** Das Landratsamt Konstanz weist auf die nächsten Sprechstunden der Anlaufstelle für Menschen mit Behinderung hin: Diese finden am Dienstag, 17. April, von 9:30 bis 11:30 Uhr im Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1 (Zimmer B 134, erstes Obergeschoss) und am Dienstag, 5. Juni, ebenfalls von 9:30 bis 11:30 Uhr, im Amt für Gesundheit und Versorgung, Scheffelstraße 15 in Radolfzell (Zimmer 5151, zweites Obergeschoss) statt. Die Sprechstunde am 1. Mai (Feiertag) in Radolfzell entfällt.

Die Anlaufstelle des Landratsamtes Konstanz für Menschen mit Behinderung bietet kostenlose Beratung, Informationen über Betreuungsangebote und Hilfeleistungen sowie Hilfe bei der Suche nach der richtigen Unterstützung. Die regulären Sprechzeiten sind jeden ersten Dienstag im Monat im Amt für Gesundheit und Versorgung in Radolfzell und jeden dritten Dienstag im Monat im Landratsamt Konstanz.

# Positive Stressbewältigung

Am 10. und 24. April  
mit Pastoralreferent Fischer

**Engen.** Das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit lädt zu zwei Abenden mit Pastoralreferent Manfred Fischer zum Thema »Positive Stressbewältigung« ins Katholische Gemeindezentrum im Hexenwege ein. Am ersten Abend, Dienstag, 10. April, geht es darum, »Was Stress ist und wie ich diesen besser managen kann«. Es werden die Grundzüge des Phänomens »Stress« beleuchtet und die wichtigsten Erkenntnisse der Stressforschung vermittelt. Zudem werden durch Fallbeispiele und kurze Übungen hilfreiche Bewältigungsmuster von Stress umschrieben und eingeübt.

Der Abend soll den Seminarteilnehmern einfach gut tun und sie in ihrem oft stressigen und kräftezehrenden Alltag unterstützen.

Am zweiten Abend, Dienstag, 24. April, ist das Thema »Was ein Burn-Out ist und wie ich mich davor schützen kann«. In diesem Vortrag wird das Phänomen »Burn-Out«

näher beleuchtet und die wichtigsten Erkenntnisse der Burn-Out-Forschung vermittelt. Zudem soll es an diesem Abend darum gehen, Strategien einer gelungenen Burn-Out-Prophylaxe kennenzulernen und für sich zu entwickeln. In entspannter und humorvoller Atmosphäre können die Teilnehmenden ihren Blick schärfen und sich selbst Gutes tun.

Manfred Fischer ist Theologe und arbeitet im Dekanat Hegau als Pastoralreferent, Familienseelsorger und Berater. Er hat eine Ausbildung in systemischer Supervision, Coaching und Organisationsberatung und hat sich im Bereich Stressbewältigung und Burn-Out-Prävention spezialisiert. Manfred Fischer ist Mitglied der Deutschen Gesellschaft für Supervision und Coaching.

Die beiden Abende ergänzen sich, können aber auch einzeln besucht werden.

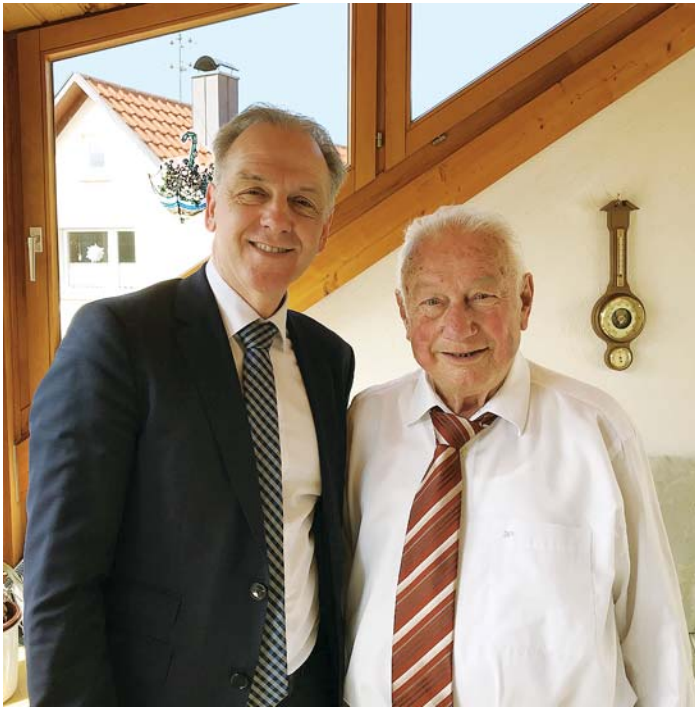
Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Eintritt: 3 Euro, SchülerInnen und StudentInnen frei.



**Ein herzlicher Dank** ging von den Kindern und Jugendlichen vom »Haus am Mühlebach« in Mühlhausen-Ehingen an die Damen des Katholischen Bastelkreises Engen. Die Spende von 1.000 Euro wurde symbolisch als Scheck an die Kinder des Sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentrums mit Schule und Internat überreicht. Die Damen vom Katholischen Bastelkreis Engen bekamen bei ihrem Besuch Einblick in die Einrichtung und in die pädagogische Arbeit. »Es ist ein schönes Gefühl zu wissen, dass unsere Spende direkt bei den Kindern ankommt und so sinnvoll umgesetzt wird«, so Christa Bartz (hintere Reihe Dritte von rechts), die Gründerin des Bastelkreises Engen. Rechts im Bild Marianne Voelker, Geschäftsführerin der Einrichtung.

Bild: Haus am Mühlebach





**90 Jahre alt** wurde Walter Rigling aus Welschingen am Ostermontag, 2. April. Er wurde in Welschingen geboren. Bürgermeister Johannes Moser gratulierte dem Jubilar und überreichte die Gratulationsurkunde von Ministerpräsident Winfried Kretschmann.  
Bild: Stadt Engen

### Für Moldawien

## Kleidersammlung

**Hegau.** Die Katholischen Frauengemeinschaften Tengen und Watterdingen veranstalten am Montag, 16. April, wieder eine Kleidersammlung für Moldawien über die Organisation »Pro Humanitate«. Es wird folgendes gesammelt: Kindermode ab Größe 140, Damen- und Herrenbekleidung, Bettwäsche, Frottierwaren und Woldecken. Es können auch gebrauchte Musikinstrumente sowie Brillen abgegeben werden. Nicht angenommen werden Schuhe, Schmuck, Handtaschen, Vorhänge, Spielzeug und Federbetten. Geldspenden, um die Transporte zu finanzieren, können ebenfalls bei den Annahmestellen abgegeben werden oder direkt überwiesen werden an: Pro Humanitate, Hilfe für Moldawien, IBAN: DE16692500350003636362, BIC SOLADES1SNG (Spendenbescheinigung auf Wunsch).

Annahmestellen sind am Montag, 16. April, **Reha Mick, Tengen**, von 8 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr, Kontaktperson: V. Mick, Tel. 07736/9219999, und das **Pfarrheim Watterdingen**, von 8 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Kontaktperson A. Wesle, Tel. 07736/395.

### Rheuma-Gesprächskreis Treffen

**Engen.** Der Rheuma-Gesprächskreis trifft sich am Donnerstag, 12. April, um 15 Uhr in der Vinothek Gebhart. Interessierte sind herzlich willkommen.

Weitere Informationen erteilt Teresa Bach unter Tel. 07733/9969835.

### Jahrgang 1954 Stammtisch

**Engen.** Zum nächsten Stammtisch des Jahrgangs 1954 wird am Freitag, 13. April, um 19.30 Uhr in die Vinothek Gebhart eingeladen.

# Mozart-Messe im Gottesdienst

## Projekt »Offener Chor« endet am 22. April

**Engen.** Zu einem besonderen musikalischen Gottesdienst lädt die Kantorei an der evangelischen Auferstehungskirche Engen am Sonntag, 22. April, um 10 Uhr ein. Im Rahmen dieses Gottesdienstes wird Wolfgang Amadeus Mozarts »Missa brevis in F-Dur« aufgeführt, die er mit 17 Jahren für den Salzburger Dom komponiert hat. Als Solisten treten Gudrun Mayrl (Sopran), Irene Clara (Alt), Renzo Huber (Tenor) vom Ensemble »Il pinzimonio vocale« aus Südtirol auf, die dem Engener Konzertpublikum bereits aus dem letzten Adventskonzert bekannt sind. Den Bass singt Willie Pirzer (München). Außer einem Streicherensemble hat Mozart in dieser Messe, die auch »Kleine Credomesse« genannt wird, drei Posaunen in verschiedenen Tonlagen eingesetzt, die dem Ganzen einen sehr festlichen Rahmen verleihen. Es singt die Kantorei an der evangelischen Auferstehungskirche Engen, die damit ihrem Projekt »Offener Chor« einen würdigen Abschluss verleiht. Die Gesamtleitung hat Kantorin Sabine Kotzerke.

### Katholische Frauengemeinschaft Halbtagesausflug

**Engen.** Die Katholische Frauengemeinschaft Engen lädt alle Frauen herzlich zu ihrem Halbtagesausflug am Montag, 16. April, ein. Es geht zur Straußenfarm nach Stockach-Airach. Dort erfahren die Teilnehmerinnen bei einer Führung Interessantes über die Pflege und die Aufzucht der Strauße und können bei einem Imbiss die Produkte kennenlernen und ausprobieren. Der Abschluss findet im »Capri« in Engen statt. Gäste sind ebenfalls willkommen.

Abfahrt ist um 13.30 Uhr am Bahnhof. Der Fahrpreis beträgt einschließlich Führung und Imbiss 23 Euro. Anmeldung mit Bezahlung bis Donnerstag, 12. April, im Pfarrbüro Engen.

### Dekanatsverband Hegau Offenlage des Haushalts

**Hegau.** Der Dekanatsrat des Dekanatsverbands Hegau hat in seiner Sitzung am 19. März den Haushalt 2018-2019 für den Dekanatsverband Hegau beschlossen. Der Haushalt liegt in der Zeit vom 10. bis 27. April zur Einsichtnahme im Dekanat Hegau, Dekanatsbüro, drittes Obergeschoss, Wiederholdstraße 24, Singen, zu den Bürozeiten aus.

### FFW-Altersabteilung Treffen

**Engen.** Die Altersabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Engen trifft sich am Dienstag, 10. April, um 19.30 Uhr im Schützenhaus in Welschingen.

## Nachruf



Mit großer Anteilnahme und tiefer Betroffenheit erfahren wir vom plötzlichen Tod unseres langjährigen Mitgliedes

## Inge Strauchmann

Während ihrer Mitgliedschaft war sie viele Jahre in der Vorstandschaft tätig.

Wir werden Inge stets in guter Erinnerung behalten. Unser tiefes Mitgefühl gilt ihrer Familie

**Der Vorstand des Tennisclubs Engen e.V.**

## Unsere Jubilare

- Herr Werner Krebsler, Engen, 70. Geburtstag am 6. April
- Herr Werner Hermann, Engen, 70. Geburtstag am 7. April
- Frau Anna Schrag, Welschingen, 85. Geburtstag am 8. April
- Frau Doris Reichelt, Engen, 70. Geburtstag am 9. April

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

**Apotheken-Wochenenddienst:** 7, Tel. 07531/800-3311  
**Samstag, 7. April:** Martinus-Apotheke, Umlandstraße 48, Singen, Telefon 07731/41971  
**Sonntag, 8. April:** Avie-Apotheke im real-Markt, Georg-Fischer-Straße 15, Singen, Telefon 07731/827657  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117  
**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:** Telefon 01803/222555-25  
**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:** Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.  
**Tier-Ambulanz-Notruf:** 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164  
**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller  
**Sozialstation Oberer Hegau** St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300  
**AKA-Team**, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893  
**Ambulante Pflege »Katharina«**, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879  
**Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger**, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420  
**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt**, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040  
**Diakonisches Werk** des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)  
**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdstr.

7, Tel. 07531/800-3311  
**Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle** und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787  
**pro Familia**, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo, Mi, Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120  
**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)  
**Caritasverband Singen-Hegau e.V.**, Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de  
**Telefonseelsorge**, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222  
**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.**, Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de  
**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309  
**Dementen-Betreuung**, Sozialstation, Tel. 07733-8300  
**Hospizverein Singen u. Hegau e.V.**, Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung. An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.  
**Aids-Hilfe:** Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062  
**Frauenhaus Singen**, rund um die Uhr Tel. 07731/31244  
**Verbraucherzentrale Baden-Württ.** Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150  
**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen:** In dringenden Notfällen **Rufnummer 9480-40.**

## DRK-Altersabteilung Nach Aach

**Engen.** Die Altersabteilung des Deutschen Roten Kreuzes trifft sich am Montag, 9. April, um 14.30 Uhr in der »Jägermühle« in Aach zu einem gemütlichen Beisammensein.

## Senioren Anseltingen Beisammensein

**Anseltingen.** Die Senioren Anseltingen treffen sich am Montag, 9. April, um 14.30 Uhr im »Floriansstüble« im Bürgerhaus in Anseltingen zu einem gemütlichen Nachmittag.

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

**Samstag, 7. April:**  
**Engen:** 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle Sonnenuhr  
**Aach:** 18.30 Uhr Hl. Messe  
**Anseltingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe  
**Biesendorf:** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 8. April:**  
**Engen:** 10.30 Uhr Feier der Erstkommunion  
**Ehingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe  
**Mühlhausen:** 10.30 Uhr Feier der Erstkommunion  
**Stetten:** 10.30 Uhr Hl. Messe  
**Welschingen:** 10.30 Uhr Hl. Messe, 18.30 Uhr Stille Anbetung

### Kirchliche Nachrichten

**Rosenkranzgebet in Engen:** Ab Donnerstag, 5. April, wird immer montags und donnerstags jeweils um 18.30 Uhr herzlich zu den Rosenkranzgebeten in die Stadtkirche eingeladen.  
**Hauskommunion:** Die nächste Hauskommunion wird morgen, Freitag, 6. April, gebracht.  
**Mühlhausen - Dia-Nachmittag:** Das Gemeindeteam Mühlhausen lädt am Sonntag, 15. April, um 14.30 Uhr, wieder herzlich zum traditionellen »Dia-Nachmittag mit Artur Kentischer« in den Pfarrerriesterer-Saal in Mühlhausen ein. Nach Kaffee, Zopf und Brezeln präsentiert Mesner Artur Kentischer Dias aus jüngster und schon längst vergangener Zeit der Sankt-Peter- und Paul-Kirche, gespickt mit launigen Erinnerungen rund um das Kirchenjahr.  
**Caritasausschuss:** Der Ende vergangenen Jahres vom Pfarrgemeinderat gegründete Caritasausschuss hat vor kurzem seine Arbeit aufgenommen. Unter dem Motto »Neue Hoffnung schenken« sind Mitchristen aus der ganzen Seelsorgeeinheit zum Mitmachen eingeladen. Der Caritasausschuss ist ein pfarreübergreifender Zusammenschluss von Menschen, denen die Sorge um den Nächsten und die gelebte Nächstenliebe in der gesamten Seelsorgeeinheit wichtig ist. Anliegen ist es, den Diakonischen Auftrag zu leben und im Gemeindeleben der Seelsorgeeinheit präsent zu bleiben. Der Ausschuss kann Impuls und Ideengeber sein. Die Mitglieder bemühen sich, konkrete Bedürfnisse und Problemlagen mit offenen Augen wahrzunehmen. Wer

im Caritasausschuss mitmachen möchte, kann sich bei Pater Jose Emprayil melden unter jose.emprayil@kath-oberer-hegau.de, Tel. 07733/940818. Das nächste Treffen ist am Donnerstag, 12. April, um 19.30 Uhr im Franziskusaal in Engen.  
**Krabbelgruppe - Spielsachen:** Die Krabbelgruppe trifft sich jeden Dienstag von 9.30 bis 11 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum in Engen. Neue »Krabbler« sind jederzeit herzlich willkommen. Die Kinder würden sich über gut erhaltene Spielsachen freuen. Wer etwas abzugeben hat oder weitere Infos zur Krabbelgruppe benötigt, kann sich gerne bei Diana Frick, Tel. 3603722 oder dianafrick@web.de, melden.

### Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

**Sonntag:** 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit Ulrike Klopfer und Barbara Straßner-Schnur, musikalisch gestaltet von Xénia Huszár mit Gesang und Gitarre

### Evangelische Kirche Gottesdienst

**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst (Ole Wangerin)

### Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

**Montag:** 18.45 Uhr Jugendkantorei, 20 Uhr Kantorei

**Dienstag:** ab 14 Uhr Kinderkantorei Jubilare

Die anderen Kreise machen Pause, Beginn ist wieder am Montag, 9. April. Das Pfarramt ist bis einschließlich Freitag, 6. April, nur eingeschränkt geöffnet.

### Neuapostolische Kirche

**Donnerstag:** 20 Uhr Gottesdienst  
**Sonntag:** 9.30 Uhr Gottesdienst und Sonntagsschule

### Christliche Gemeinde

**Sonntags:** 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)



## Blickpunkt Geschäftsleben



Im Rahmen ihrer zahnärztlichen Behandlungen sammelt die Zahnarztpraxis Drs. Schütz aus Engen jährlich das alte, von ihren Patienten nicht mehr benötigte Zahngold. Der dadurch erzielte Betrag wird von den Praxisinhabern Drs. Schütz jährlich großzügig aufgerundet und regional gemeinnützig gespendet. Die Praxis unterstützt aktuell die Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) Engen mit einer stattliche Spende in Höhe von 3.000 Euro. »Die finanzielle Unterstützung kommt gerade zur rechten Zeit. Wir können damit unser diesjähriges Ausbildungskonzept sowie die Jugendarbeit weiter ausbauen und intensivieren. Dies schlägt mit knapp 5.000 Euro an Kosten für uns zu Buche«, so der Vorsitzende der DLRG Engen, Ingo Sterk. Die Kosten für Jugendarbeit sowie Aus- und Weiterbildung der Engener Lebensretter müssen diese alleine tragen. Der Vorsitzende sowie alle Mitglieder der DLRG freuen sich daher umso mehr über diese Spende. Das Bild zeigt (von links) die Zahnärzte Min-Ho Oh, Dr. Dubravka Schütz und Melanie Bengel, Ingo Sterk sowie die Zahnärzte Jana Vennekel und Dr. Stefan Schütz.

Bild: DLRG Engen

Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren

Heizung  
Bäder  
Notdienst

# KERSCHBAUMER

Pellet, Stückholz, Hackschnitzel, Solar, Wärmepumpe, BHKW, Brennstoffzelle, Gas-/Ölbrennwerttechnik, HLS Planungen etc.  
- Beratung incl. mögl. staatl. Förderungen -  
rufen Sie an - wir sind für Sie da !

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

# Michael Zepf

Elektromeisterbetrieb

- Elektroinstallationen
- Antennen- und Fernsehtechnik
- KNX (EIB) Installationsbus
- Daten- und Netzwerktechnik
- Daten- und Netzwerktechnik

Engener Strasse 32 • 78250 Tengen / Watterdingen  
Tel. 07736 / 7401 • Fax 07736 / 9249699

BERND  
*Ellerich*  
HEIZ-SERVICE

Öl & Gasheizung  
Kundendienst  
Solaranlagen  
Wärmepumpen  
Tankanlagen  
Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00

# FLIESEN SAUTER

Fliesen, Platten, Mosaiken, Naturstein  
Verlegung und Verkauf  
Bäder komplett-Sanierung

Fliesenleger-Fachbetrieb  
Willi Sauter  
Turmstr. 11  
78234 Engen-Welschingen  
Tel. & Fax: 07733 / 6732

Wir suchen Sie als zuverlässige/n und verantwortungsbewusste/n

### Zusteller/in

ab 18 Jahren für den SÜDKURIER in Anselfingen, Neuhausen, Mühlhausen-Ehingen und Biesendorf morgens zwischen 04.00 - 06.00 Uhr.  
Ansprechpartner:  
**Direkt-Kurier Zustell, Druck & Logistik GmbH**  
Tel. 07531 - 999 - 1100  
Bewerbung.DKZ@suedkurier.de

### WIR SUCHEN SIE

als zuverlässigen und verantwortungsbewussten Zusteller (ab 13 Jahren) für Prospekte und Anzeigenblätter in **Engen, Aach**

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH  
Telefon 0800-999-5-666      zusteller@psg-bw.de

Schreinerei  
Möbelwerkstatt  
Innenausbau

# Lang

Jürgen Lang      Ostlandstraße 2  
D-78234 Engen  
Tel. 077 33 / 68 06  
Fax 077 33 / 68 60  
www.schreinereiflang.de

## ZG Raiffeisen

### Verkaufsberater Garten/Pflanzen (m/w)

Raiffeisen Baucenter - Mühlhausen-Ehingen

Im Bereich Pflanzen und Garten sind Sie erster Ansprechpartner für unsere Kunden.  
Gerne in Teilzeit 50 %

Sascha.aust@raiffeisenbaucenter.de  
Tel. 0 77 33 / 94888-18

### Dachdeckermeister

in Ihrer Nähe sucht Nebenbeschäftigung.  
Dachreparaturen aller Art:  
Flachdachabdichtung,  
Asbestsanierung,  
Dachentmoosung,  
Dachüberprüfung usw.  
Tel. 0176 / 72 60 20 30

# gesucht + gefunden

#### Kauf-/Mietgesuch

**Doppelgarage**  
Scheune oder Ähnliches für kleines Wohnmobil gesucht.  
Tel. 01 73 / 906 82 50

#### Zu kaufen gesucht

Suche  
**Motorhacke + Kettensäge**  
auch alt und defekt  
Tel. 0 77 33 / 50 53 86

#### Sonstiges

**Gemüse-/Ziergarten**  
in Engen-OT (Seehas 15 Min.) sucht Hobbygärtner/in (gegen Bezahlung). Teilweise Nutzungsüberlassung möglich.  
Chiffre 1791 an Info Kommunal Verlag

**Scheunen-flohmarkt**  
Sa., 07.04., 10 - 16 Uhr  
Jahnstraße 6, Engen

**Anzeigenannahme: Tel. 0 77 33 / 9 72 30**



**Miami Beauty and more**  
Mundingstr. 1, Engen  
Tel. 07733-948241  
www.miami-beauty-sun.de

### Kosmetikstudio

**Power Plate** mit Trainer

Zertifiziertes

**Sonnenstudio**

\* Frühling ist

**FUSSPFLEGEZEIT**

\* Besonnung mit Beratung

\* 10 Min Training  
für Ihren Erfolg

**Wimpern + Welle**

**& gratis Wimpern färben**

29,50 € bei Lena ... im April

Wir suchen dringend  
im Hegau

### 1-2-Familienhaus

für eine kl. Familie mit Kind  
bis ca. 650.000,- €,  
Finanz. gesichert.  
Bitte rufen Sie uns an.

Heim + Haus Immobilien GmbH  
0 77 31 - 9 82 60

**INFO**  
**Kommunal**  
Verlag + Drucksachenservice

**HEGAU**  
**KURIER**



Ganz schön  
**Quick:**  
Sneakerangebot



Verfügbar in  
Größe 25-35



Die Werbung gilt für folgende Verkaufsstelle:

Engen, Bahnhofstr. 4  
Gottradingen, Erwin-Dietrich-Str. 6  
Singen, Scheffelstraße 26 - 33

**QUICK SCHUH**

BCT Schuhhandel GmbH - Neue Welt 27 - 88471 Laupheim

**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen  
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Immer Freitag von 14.00 - 18.00 Uhr  
und Samstag von 10.00 - 12.30 Uhr

**Großer Sonderverkauf**  
in der Peterstraße 13  
in Engen

mit Uhren - Schmuck  
und italienischer Mode

Wir freuen uns auf Ihr Kommen  
Tel. 07 7 33 / 53 08

Flughafentransfer

Kranken-Fahrten

Dialyse-Fahrten

Bestrahlungs-Fahrten

Chemo-Fahrten

Großraumtaxi auf Bestellung

**Wir sind  
für Sie da!**

**Hegau  
Taxi Engen**

0 77 33 / 999 88 44

Tag und Nacht

info@hegau-taxi.de

**ROLAND  
WEBER**

**IHR HAUSGERÄTE-  
REPARATUR-PROFI**

Im Randengarten 2

78247 Hilzingen-Weiterdingen

Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98

Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte  
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER

Ihr © Saeco-Spezialist  
**coffee  
and more**



Autorisierter Fachhändler von Saeco & Jura

Service und Reparatur aller Marken

Kaffee • Espresso • Zubehör • Pflegemittel

Bis zu 100,- EUR für Ihr Altgerät

Pflegecheck 39,90 EUR

*Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!*

Im Grund 4 • D-78359 Nenzingen  
Tel. +49 (0)7771 9179700 • www.coffeemore.de

**werosta & wolf**

ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 • 78234 engen

tel. 07733-978653 • fax 978654

wuwconsult@t-online.de

- klimatechnik
- elektrotechnik
- tv-sat-anlagen
- arbeitssicherheit
- elektroinstallationen
- photovoltaik-anlagen
- qualitätsmanagement
- elektro-Anlagenprüfung bgva3